

Festival International
Nuits d'Afrique
du 27 septembre au 5 novembre 2020
Montréal

BILAN



Festival international Nuits d'Afrique

34^e édition réinventée,

du 27 septembre au 5 novembre 2020.

Un automne aux couleurs de l'Afrique, des Antilles et de l'Amérique latine.

BILAN FINA 2020

TABLE DES MATIÈRES

SOMMAIRE

- **Une 34^e édition réinventée** 3
- **Bilan statistique : Programmation, Achalandage, Visibilité** 5

BILAN D'ACTIVITÉS

PROGRAMMATION / PRODUCTION / DIFFUSION 7

- Une année de changements, d'adaptations et d'innovations 7
- En direct des Nuits d'Afrique de Montréal 8
- Un nouveau modèle de production-diffusion 9
- Les Visages de Nuits d'Afrique - exposition photographique 10
- Les Visages de Nuits d'Afrique - oeuvre multimédia interactive 11
- Cabaret acoustique Nuits d'Afrique 11
- Volet professionnel 11

ACHALANDAGE NUMÉRIQUE 12

- Développement de public et Rayonnement international 12
- Stratégie numérique 12
- Achalandage numérique sur Facebook 13

MISE EN MARCHÉ ET PARTENAIRES MÉDIAS 14

- Objectifs 14
- Partenaires médias 14
- Campagnes publicitaires 16

COMMUNICATION 17

- Plan de communication 17
- Objectifs et Messages-clés 17
- Grandes étapes de communication 18
- Identité visuelle et Imprimés 18
- Compilation musicale numérique 19
- Site web 19
- Mesures de performance 20
- Communications électroniques 21

- Stratégie numérique - Médias sociaux 21
- Stratégie numérique - Résultats obtenus 22
- Publications croisées et Publicité Facebook 23

RELATIONS DE PRESSE 24

- Porte-parole 24
- Conférence de presse virtuelle 24
- Répercussions médiatiques 25

DÉVELOPPEMENT DURABLE 26

- Introduction et Bilan 2020 26
- Initiatives sociales 26
- Initiatives environnementales 27
- Initiatives économiques et professionnelles 27

RESSOURCES HUMAINES ET LOGISTIQUE 28

- Équipe permanente et Emplois directs 28
- Adaptation à la crise sanitaire 29
- Logistique sanitaire 29

FINANCEMENT 30

- Faits saillants 30
- Partenaires publics et privés 30

ANNEXES

1. DÉPLIANT : PROGRAMMATION INITIALE 31
2. CAMPAGNES PUBLICITAIRES 32
3. COUVERTURE MÉDIATIQUE NATIONALE 35
COUVERTURE MÉDIATIQUE INTERNATIONALE 40
4. HYPERLIENS : CONCERTS NUMÉRIQUES 43

FESTIVAL INTERNATIONAL NUITS D'AFRIQUE

34^e édition spéciale - Du 27 septembre au 5 novembre 2020

SOMMAIRE

« Soyez rassurés, nous ferons partie de la relance culturelle et économique ; nous y travaillons déjà, déclarait Suzanne Rousseau, directrice générale des Nuits d'Afrique... en avril dernier. De tous les organisateurs de festivals montréalais, son équipe fut la première à tirer un trait sur l'été pandémique pour se fixer l'objectif automnal, aujourd'hui atteint... »

Philippe Renaud, Le Devoir, 25 septembre 2020

Après une année marquée par la pandémie et ses répercussions dans l'écosystème événementiel, culturel, économique et social, le Festival international Nuits d'Afrique a su **s'adapter** aux réalités et contraintes, au fil des mois, pour offrir une **édition spéciale à l'automne** en plus **d'activités alternatives et complémentaires**, échelonnées de la mi-juillet jusqu'au début de novembre 2020.

Ainsi, tout au long de l'année l'organisation et son équipe ont su naviguer dans l'incertitude et relever de nombreux défis en faisant preuve de **RÉSILIENCE**, de **CRÉATIVITÉ**, de **PRODUCTIVITÉ** tout en faisant preuve d'une grande **SOLIDARITÉ** avec les artistes, le milieu culturel, économique, social de notre métropole durement touchée par cette crise sanitaire.

Une 34^e édition réinventée

Suite à l'annulation des grands rassemblements estivaux en avril 2020, le FINA se mobilise et **propose une 34^e édition « réinventée » à l'automne 2020**, dans le respect des mesures sanitaires en vigueur. Cependant, vu la capacité d'accueil réduite, l'ajout d'une **programmation numérique** en webdiffusion est apparu comme une **solution résiliente et durable** permettant de maintenir une **accessibilité gratuite au public montréalais** en plus de rejoindre de **nouveaux publics, nationaux et internationaux**.

Plus encore, ce volet numérique a été le terrain fertile d'expérimentation d'un **nouveau modèle de production-diffusion** et une occasion fabuleuse de **mettre en valeur**, à juste titre, **la scène montréalaise** de calibre international.

Grâce à l'appui de nos partenaires publics et privés, cette année particulière a favorisé l'éclosion d'idées et de **projets novateurs** permettant au Festival de **rester vivant**, non seulement sur la scène musicale et dans l'espace virtuel, mais également à travers les arts visuels et multimédias au Quartier des spectacles en présentant **deux événements signature** : **Les Visages Nuits d'Afrique**.

Au final, cette 34^e édition spéciale s'est déployée entre la mi-août et le début de novembre, à travers une **programmation hybride** de **11 concerts** (physiques et numériques) et de **2 activités complémentaires interactives** ayant pour titre, *Les Visages de Nuits d'Afrique* (œuvre multimédia monumentale et exposition photographique), concoctées pour animer le **Quartier des spectacles**.

De plus, pendant le déconfinement estival, le FINA a proposé une **programmation alternative au Club Balattou**. Ainsi, de juillet à septembre, les Montréalais et Montréalaises ont pu assister gratuitement à **43 concerts thématiques** au *Cabaret acoustique Nuits d'Afrique*, de la mi-juillet à la mi-septembre 2020.

| LA PROGRAMMATION - chiffres clés & NOUVEAUTÉS

- **11 concerts en salle** au National, au Ministère et au Club Balattou (3 avec public);
- **10 captations de concerts** au National, au Ministère et au Club Balattou; **NOUVEAUTÉ**
- **5 webdiffusions hebdomadaires sur Facebook et YouTube** Les meilleurs moments de 2 concerts et des segments d'interviews avec les artistes ; **NOUVEAUTÉ**
- **1 oeuvre multimédia interactive au Quartier des spectacles** - projections numériques d'artistes emblématiques du festival et de la scène world montréalaise sur les façades des édifices avec installation interactive pour les visiteurs; **NOUVEAUTÉ**
- **1 exposition photographique au Complexe Desjardins** - 13 photos grands formats, écrans numériques (vidéos, diaporama, reportage et contenu documentaire via une application mobile) **NOUVEAUTÉ**
- **43 concerts thématiques** en période estivale au Club Balattou **NOUVEAUTÉ**



11
CONCERTS
EN SALLE



10
CAPTATIONS
DE CONCERTS



5
WEBDIFFUSIONS
HEBDOMADAIRES



UNE
EXPOSITION
PHOTO



UNE OEUVRE
MULTIMÉDIA
INTERACTIVE



43
SOIRÉES AU
CLUB BALATTOU

BILAN STATISTIQUE

Une 34^e édition innovante, tournée vers le numérique !
#FINA2020

PROGRAMMATION NUMÉRIQUE

du 27 septembre au 5 novembre 2020



10 CONCERTS

2 AVEC PUBLIC



6 SÉRIES

DE CONCERTS



5 WEBDIFFUSIONS

EN LIVE FACEBOOK



3 SALLES

CLUB BALATTOU,
LE NATIONAL & LE MINISTÈRE



125 ARTISTES

EN PRESTATION



12 PAYS

REPRÉSENTÉS



LES VISAGES NUITS D'AFRIQUE

Deux événements signature au Quartier des spectacles

CABARET ACOUSTIQUE NUITS D'AFRIQUE

Programmation alternative gratuite

EXPOSITION PHOTOGRAPHIQUE

AU COMPLEXE DES JARDINS
DU 20 SEPT. AU 10 OCT. 2020

OEUVRE MULTIMÉDIA INTERACTIVE

AU QUARTIER DES SPECTACLES
DU 13 AU 15 AOÛT 2020

43 CONCERTS AU CLUB BALATTOU

DE MI-JUILLET À
MI-SEPTEMBRE 2020

DONNÉES D'ACHALANDAGE

INDICATEURS DE PERFORMANCE

Sur les 5 webdiffusions en Live Facebook



264 k
COUVERTURE

PERSONNES ATTEINTES



140 k
VUES

SUR LES CONCERTS



21,1 k
INTERACTIONS

RÉACTIONS, COMMENTAIRES
ET PARTAGES



44
PAYS TOUCHÉS

VISIBILITÉ NATIONALE ET INTERNATIONALE

STRATÉGIE DE CONTENUS

Résultats sur notre page Facebook



+ 1,1 M
UTILISATEURS
ONT VU NOS PUBLICATIONS



199 k
INTERACTIONS
RÉACTIONS, COMMENTAIRES
ET PARTAGES



85,7%
DES VUES
GÉNÉRÉES DE FAÇON
ORGANIQUE

MÉDIAS SOCIAUX

Facebook, Instagram et YouTube



31,1 k
ABONNÉS



+ 4 k
PERSONNES



+ 20%
NOUVEAUX ABONNÉS



+ 65%
NOUVEAUX ABONNÉS



+ 1,36 M IMPRESSIONS
WEB CUMULÉES SUR TOUS NOS RÉSEAUX SOCIAUX

SITE INTERNET

Nouveauté : rediffusions en page d'accueil



125
PAYS
REJOINTS



+ 51 k
PAGES
CONSULTÉES



+ 28%
VISITEURS
INTERNATIONAUX

COUVERTURE MÉDIATIQUE

215 RÉPERCUSSIONS
MÉDIQUES NATIONALES ET
INTERNATIONALES

67 ENTREVUES
RADIOS, TÉLÉ, PRESSE ÉCRITE
ET WEB

PARTENAIRES MÉDIAS

+6,6 M AUDITEURS
DE LA PUBLICITÉ
TÉLÉVISUELLE

+1 k SPOTS RADIOS
VIA 7 CHÂÎNES
PARTENAIRES

14 PARTENAIRES
NATIONAUX ET
INTERNATIONAUX

| UNE ANNÉE DE CHANGEMENTS, D'ADAPTATIONS ET D'INNOVATIONS

● HIVER-PRINTEMPS

La programmation internationale est déjà bouclée. Les salles sont réservées et les contrats d'artistes internationaux sont envoyés et plus de 19 ententes sont acceptées. Puis, arrive l'annulation des grands rassemblements estivaux à la mi-avril. Au même moment, le FINA annonce l'annulation des dates en juillet et promet une 34^e édition « *réinventée* » à l'automne 2020.

● ÉTÉ

À la mi-juin, le FINA annonce la tenue d'une **édition spéciale réinventée, du 27 septembre au 31 octobre 2020**. Cette 34^e édition se veut hors du commun avec plus de **25 concerts** en salle en **34 jours**; une programmation entièrement dédiée à la **scène locale mettant en valeur le talent d'artistes d'origines culturelles multiples**.

Le **dévoilement médiatique** a lieu au mois d'août en mode virtuel, une première pour le Festival. On y fait l'annonce des **25 concerts** regroupés en **6 séries**, présentées dans **4 salles** : Le National, le Gesù, le Ministère et le Club Balattou. On annonce également l'ajout d'un **nouveau volet numérique** avec la présentation **de 8 concerts en webdiffusion**.

VOIR ANNEXE 1 : PROGRAMMATION INITIALE

C'est aussi au cours de l'été que le festival innove avec la présentation de l'oeuvre multimédia interactive ***Les Visages de Nuits d'Afrique*** présentée en extérieur au **Quartier des spectacles**.

De plus, pendant le déconfinement estival, le FINA propose **une programmation alternative: le Cabaret acoustique Nuits d'Afrique**. De juillet à septembre, **43 concerts** sont offerts gratuitement au **Club Balattou**.

● AUTOMNE

L'automne démarre avec une autre activité complémentaire au Quartier des spectacles, **l'exposition photographique *Les Visages de Nuits d'Afrique* au Complexe Desjardins**.

À peine trois concerts ont eu lieu avec public lorsque la grande région de Montréal passe en **zone rouge**. Suite à l'annonce de la fermeture des lieux de spectacles le 1^{er} octobre, nous bonifions notre **offre numérique** avec **l'ajout de 2 captations et d'une 5^e webdiffusion**, le 5 novembre 2020, clôturant ainsi cette 34^e édition.

| EN DIRECT DES NUITS D'AFRIQUE DE MONTRÉAL

Compte-tenu des restrictions imposées par le gouvernement en termes de distanciation du public, l'ajout du **volet numérique** s'est avéré une **solution résiliente et durable** permettant de **maintenir et de bonifier l'accessibilité du public**.

Telle une fenêtre tournée vers le monde, la série **En direct des Nuits d'Afrique de Montréal** a présenté **10 concerts numériques**, lors de **5 webdiffusions** la page [Facebook](#) du festival, **tous les jeudis soirs, du 8 octobre au 5 novembre 2020** avec **rediffusion sur Youtube** le samedi suivant chaque Live à une heure de diffusion plus accessible pour l'Europe et l'Afrique.

Dix artistes, parmi les meilleurs de notre scène World montréalaise, ont offert au public des spectacles inédits, dans un **large éventail de styles musicaux** : du traditionnel à la musique urbaine, en passant par la prestation multidisciplinaire de Gypsy Kumbia Orchestra.

Plus de 530 000 festivaliers au rendez-vous!

Ce rendez-vous hebdomadaire a fait battre le cœur de la métropole par-delà ses frontières. Les amateurs de musique des quatre coins du Québec, du Canada, des États-Unis, d'Europe, d'Afrique et d'Amérique latine, ont pu assister virtuellement aux concerts exclusifs des artistes de la scène *world* montréalaise qui n'ont cessé de créer et de réaliser, au cours de la dernière année, des projets audacieux encore jamais présentés au public. **Une visibilité nationale et internationale remarquable comme en témoigne nos statistiques d'achalandage.**

DIX CONCERTS • CINQ WEBDIFFUSIONS • DEUX PLATEFORMES

La première diffusion est présentée en *livestream* sur **Facebook** : les jeudis **8, 15, 22, 29 octobre** et ajout d'une supplémentaire le **5 novembre**. La rediffusion est présentée sur **YouTube**, le samedi suivant chaque live, les **10, 17, 24, 31 octobre et 7 novembre**.

VOIR ANNEXE 4: HYPERLIENS CONCERTS NUMÉRIQUES

CONCERTS / SALLES				
Mateo Club Balattou <i>(avec public)</i> Wesli Club Balattou <i>(avec public)</i>	Naxx Bitota Club Balattou ILAM Le National	Bantü Salsa Le Ministère Ayrad Le National	Zal Sissokho Le National Gypsy Kumbia Orchestra Le National	Dakka Dembéle Le Ministère Nomadic Massive Le National
DIFFUSION FACEBOOK "LIVE" À 20 H 00				
Jeudi 8 octobre	Jeudi 15 octobre	Jeudi 22 octobre	Jeudi 29 octobre	Jeudi 5 novembre
DIFFUSION YOUTUBE À 11 H 00				
Samedi 10 octobre	Samedi 17 octobre	Samedi 24 octobre	Samedi 31 octobre	Samedi 7 novembre

| UN NOUVEAU MODÈLE DE PRODUCTION-DIFFUSION

Ce volet numérique nous a permis d'expérimenter un **nouveau modèle de production-diffusion**, complémentaire à la diffusion en salle devant public.

La réalisation en direct des **captations** a été confiée à **deux équipes professionnelles**, spécialisées dans ce type de production.

- **LIVETOUNE**, réalise **8 captations de concerts** (3 au Club Balattou et 5 au National). Une régie vidéo est installée à proximité de la scène et permet au réalisateur de faire le montage en direct.
- Le **MINISTÈRE** est une salle équipée offrant un service clé en main de captation-diffusion. Son équipe réalise les **2 concerts** présentés dans cette salle. Une salle de régie permet au réalisateur de réaliser un montage en direct.

Un important travail de **post-production** mobilise, par la suite, plusieurs intervenants pour la production des **5 soirées événementielles diffusées sur Facebook**, chacune composées de **2 concerts et de segments de transitions** (décompte, animation, courtes entrevues avec les artistes, effets visuels)

1. **Montage d'une sélection des meilleurs moments** des concerts (**Livetoune** en collaboration avec **Productions Nuits d'Afrique**)
2. **Mixage sonore** des concerts (**Studio 224**)
3. **Habillage visuel créatif**, de **capsules d'entrevues** et d'un **générique de fin** (**Eden Creative**)
4. **Mise en ligne** effectuée en partie par **Eden Creative** et **Livetoune**

La coordination du projet et des différentes étapes de production a été très prenante car le délai de livraison hebdomadaire était court, considérant le nombre d'étapes de production à réaliser et le nombre d'intervenants externes, tous en télétravail. De plus, la fermeture des salles, alors que nous commençons à peine la diffusion des concerts en salle, nous a forcé de réviser notre scénario de captation-diffusion, amenant des changements au niveau logistique.

Bref, le volet numérique, en pleine pandémie, a été riche en apprentissage, car nous avons de nombreux défis à relever. Cela nous a aussi permis de prendre de l'expérience en tant qu'équipe et de constater notre capacité de résilience.



Mariant avec brio ses racines haïtiennes aux sons de Montréal, le musicien est récipiendaire du Félix et du Juno du meilleur album de musique du monde en 2019 pour Rapadou Kreyol.

Sors-tu.ca



| LES VISAGES DE NUITS D'AFRIQUE

Faire vibrer le cœur des Montréalaises et Montréalais

EXPOSITION PHOTOGRAPHIQUE - du 20 septembre au 10 octobre 2020

En collaboration avec le Complexe Desjardins

À partir du 20 septembre, l'exposition **LES VISAGES DE NUITS D'AFRIQUE**, présentée sur la grande place du **Complexe Desjardins**, fait écho à l'œuvre multimédia présentée sur les façades extérieures du QDS. L'exposition vient **rendre hommage aux artistes**, les grands noms de la scène internationale et ceux de la nouvelle génération qui ont fait battre le cœur de la métropole, depuis plus de trois décennies, lors de concerts mémorables présentés au Festival et les Productions Nuits d'Afrique.

Ce projet d'exposition naît de la volonté de redonner vie au Centre-ville déserté par les travailleurs et les étudiants et par l'absence de touristes suite à la fermeture des frontières. C'est ainsi qu'en juin, le FINA répond à un appel à projet initié par le Complexe Desjardins qui avait installé un parcours d'exposition sur la Grande Place comprenant **10 panneaux d'affichage de grands formats** et mettant à disposition, des **écrans de projections numériques**.

En puisant dans les archives et les souvenirs du Festival, ces visages, plus grands que nature, se sont imposés, car ils demeurent, encore aujourd'hui, des coups de cœur irrésistibles, chacun ayant une histoire à raconter. Celle-ci commence en image à travers l'exposition photographique et se poursuit de manière interactive, sur le téléphone mobile, en activant le code QR (pictogramme) imprimé sur chacune des vignettes. Les visiteurs pouvaient ainsi en apprendre davantage sur les artistes, lire une biographie ou un article de presse ou voir une vidéo. L'exposition comprenait également un **diaporama et des vidéos diffusés** sur plusieurs écrans, dont un **portrait de Lamine Touré**, président-fondateur du Festival, à travers un reportage réalisé par Radio France international en 2019.

| LES VISAGES DE NUITS D'AFRIQUE

ŒUVRE MULTIMÉDIA INTERACTIVE - du 13 au 15 août 2020

En partenariat avec le Quartier des Spectacles

LES VISAGES DE NUITS D'AFRIQUE est une **œuvre multimédia interactive, projetée sur les plus belles façades du Quartier des spectacles du 13 au 15 août 2020**. Ce projet est né d'un élan de solidarité avec les acteurs culturels du Quartier des spectacles et d'une volonté d'innover pour faire chanter et danser notre ville.

Conçu par l'artiste **Jérôme Delapierre**, en collaboration avec **Eden Creative**, ce spectacle multimédia, projeté sur quatre édifices du Quartier des spectacles, met en valeur par le son et l'image, quatre artistes montréalais, emblématiques de Nuits d'Afrique: la chanteuse et griotte **Djely Tapa** (*Révélation Radio-Canada 2019-2020 et récipiendaire d'un JUNO en 2020*), le charismatique **Mateo** (*Révélation Radio-Canada 2020-2021*), l'exubérante **Naxx Bitota** et la **troupe d'acrobates et musiciens Benkadi**.

Cette œuvre visuelle monumentale proposait également une **expérience interactive et co-créative**. Les visiteurs étaient invités à danser face à un écran géant installé au sol et muni d'une caméra 3D qui capturait, sous forme d'ombre chinoise, leur silhouette dansante qu'on pouvait voir, en temps réel, dans cette fresque virtuelle.

[VOIR LA VIDÉO DÉMONSTRATION SUR YOUTUBE](#)

| CABARET ACOUSTIQUE NUITS D'AFRIQUE

Inspiré de la programmation gratuite du Cabaret Nuits d'Afrique, présentée sur le site extérieur du festival, le FINA présente, pendant le déconfinement estival, une programmation musicale alternative au Club Balattou. Ainsi, de juillet à septembre, les Montréalaises et Montréalais ont pu assister à plus de **43 concerts thématiques**.

Choix artistique visait un double objectif:

- regagner la confiance du public pour assister à des concerts en salle,
- donner du travail aux artistes après plusieurs mois de confinement.

| VOLET PROFESSIONNEL

Cette édition spéciale prévoyait également l'organisation d'activités professionnelles. Compte tenu de la fermeture des frontières, nous avons ciblé une participation des diffuseurs du Québec et du Canada. Cependant, le reconfinement d'octobre nous a contraints à changer nos plans. Néanmoins, les diffuseurs ciblés et les internationaux ont été invités à visionner les concerts en webdiffusions.



ACHALANDAGE NUMÉRIQUE

Dans le contexte particulier de 2020, où les grands rassemblements de personnes étaient interdits, le **VOLET NUMÉRIQUE** a permis de **maintenir un lien et une accessibilité gratuite** au public de **Montréal et des régions**, mais plus encore, de **rejoindre et acquérir de nouveaux publics, sur tous les continents**.

Les **événements proposés**, le choix de la **plateforme de diffusion** et la **stratégie déployée**, nous ont permis d'atteindre plusieurs **OBJECTIFS** :

| DÉVELOPPEMENT DU PUBLIC

- **Garder le contact avec nos publics** en utilisant les technologies numériques;
- **Fédérer un plus large public** et en **mesurer l'impact** grâce aux outils d'analyse;

| RAYONNEMENT INTERNATIONAL

- **Faire rayonner les artistes québécois de diverses origines culturelles** qui œuvrent et définissent les musiques dites du monde;
- **Faire rayonner Festival international Nuits d'Afrique** à travers le monde avec le **développement de collaborations médiatiques**: Radio-Canada, TV5 Monde, Radio-France international et Afropop Worldwide ;
- **Rendre accessibles les concerts aux diffuseurs nationaux et internationaux** avec l'envoi d'invitations ciblées.

| STRATÉGIE NUMÉRIQUE

Les **5 webdiffusions** comprenaient chacune **deux concerts** de 50 minutes. Considérant que cette édition spéciale se déroulait pendant plus d'un mois, nous avons opté pour une **diffusion hebdomadaire**, les jeudi soirs, à partir du 8 octobre sur la **page Facebook du festival** suivi d'une **rediffusion le samedi** suivant sur la **chaîne Youtube**.

Cette stratégie nous a permis de **maximiser le nombre de vues de nos concerts**, tout en touchant un **public international**. *(voir la stratégie détaillée dans la section Communication)*

INDICATEURS DE PERFORMANCE

Couverture (personnes atteintes) :	264,4 K
Nombre total de vues:	+ 140 K
Nombre total d'interactions :	21,1 K
Pays touchés:	44

Preuve de la **dimension internationale du FINA**, parmi les 44 pays touchés, ceux où les concerts ont été le plus regardés sont: le Canada, la France, la Guinée, les Etats-Unis, le Sénégal, la Côte d'Ivoire, le Mali, l'Algérie, le Maroc, le Cameroun et le Mexique.

| ACHALANDAGE NUMÉRIQUE SUR FACEBOOK

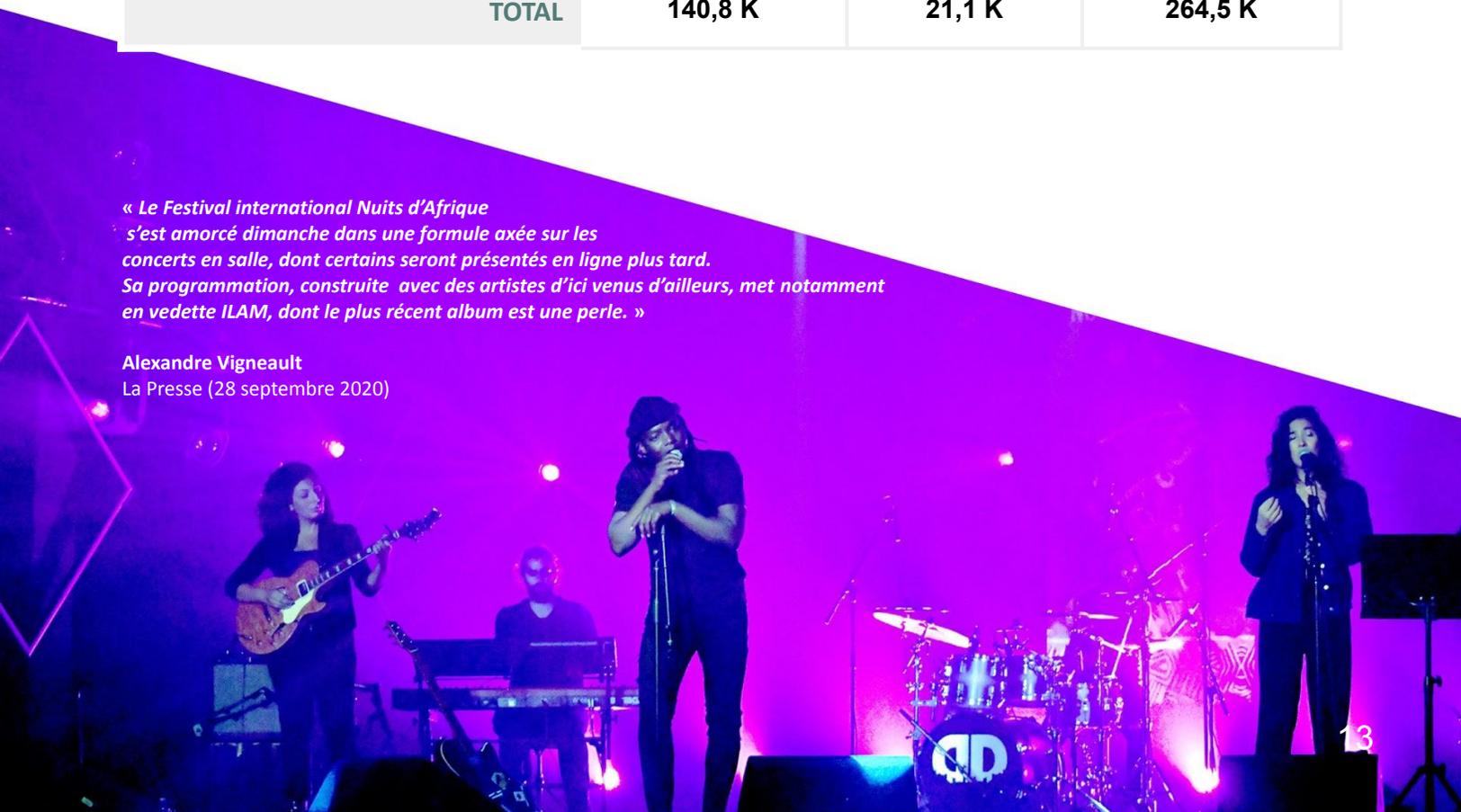
Résultats obtenus au 26 novembre 2020

Le tableau ci-dessous permet de mesurer quantitativement (nb de vues et nb de personnes atteintes) et qualitativement (nb d'interactions), le **public atteint lors des 5 webdiffusions** diffusées sur la page Facebook du festival.

LES 5 WEBDIFFUSIONS	Nombre de vues	Nombre d'interactions	Couverture totale (personnes atteintes)
Mateo Wesli	12.5K	2.9K	18.9K
Naxx Bitota ILAM	18K	5.7K	37.3K
Ayrad Bantu Salsa	37.2K	4K	88.4K
Zal Sissokho Gypsy Kumbia Orchestra	29.6K	6.3K	70.5K
Dakka Dembélé Nomadic Massive	43,5K	2.2K	49.4K
TOTAL	140,8 K	21,1 K	264,5 K

« Le Festival international Nuits d'Afrique s'est amorcé dimanche dans une formule axée sur les concerts en salle, dont certains seront présentés en ligne plus tard. Sa programmation, construite avec des artistes d'ici venus d'ailleurs, met notamment en vedette ILAM, dont le plus récent album est une perle. »

Alexandre Vigneault
La Presse (28 septembre 2020)



MISE EN MARCHÉ ET PARTENAIRES MÉDIAS

La mise en marché de cette édition spéciale s'est exprimée avec le déploiement d'un plan d'envergure nationale. La situation exceptionnelle de cette année, nous a forcés à composer avec de nouveaux paramètres. Néanmoins, au final, nous avons réussi à mettre en action une stratégie de mise en marché en convergence avec nos outils de communication, tels nos médias sociaux et notre site internet et nos partenariats médias. Cette mise en marché multiplateforme nous a permis de rejoindre nos publics actuels et d'en acquérir de nouveaux en plus d'être suffisamment présent dans l'espace médiatique pour demeurer présent dans le cœur des Montréalais, des Québécois, des Canadiens et des internautes de plus de 125 pays.

| OBJECTIFS

- Déployer notre campagne publicitaire à travers les médias partenaires et leur différentes plateformes (télés, radios, sites web, médias sociaux, etc.)
- Innover en visibilité à travers les médias sociaux de nos partenaires, et rejoindre leurs abonnés avec des contenus exclusifs et inédits.
- Associer un partenaire média à chacune des séries de concerts afin de bénéficier de campagnes promotionnelles et publicitaires ciblées en fonction des divers publics.
- Créer des partenariats de grande valeur pour chacun d'entre eux

| PARTENAIRES MÉDIAS ET CAMPAGNES PROMOTIONNELLES

4 GRANDS MÉDIAS TÉLÉVISUELS, leurs médias et autres plateformes web associées	ICI Radio-Canada , ICI Radio-Canada Première, ICI Musique, Tou.TV, ICI ARTV, ici.radio-canada.ca et l'application ODhio Télé-Québec , La Fabrique culturelle, telequebec.tv TV5 CTV
RADIOS COMMUNAUTAIRES	CISM, MIKE FM, Radio VM, CKUT, CJLO, CHOQ.ca
MÉDIAS WEB	Atuvu.ca, Sors-tu.ca, L'Initiative

Les partenaires sont généralement associés à une série de concerts, ce qui permet de rejoindre un public diversifié en lui proposant un contenu musical ciblé. La visibilité offerte aux partenaires est basée sur la programmation hybride du festival.

SÉRIES DE CONCERTS

Les Grands Événements
Les Révélations
Voix du monde
Les Incontournables
Urban Africa
Les Étoiles Nuits d'Afrique

PARTENAIRE MÉDIA

ICI Musique
ICI Musique
TV5
La Fabrique culturelle de Télé Québec
CISM
Choq.ca

RADIO-CANADA - GRAND PARTENAIRE MÉDIA

À titre de Grand partenaire média du Festival, de présentateur de la série *Les Grands événements* et de présentateur de la série *Les Révélations*, Radio-Canada et ICI Musique, recevait une visibilité prépondérante. En échange, la société d'État a fait la promotion du Festival sur plusieurs de ses plateformes.

- **Promotion télévisuelle** (publicité 30 secondes) du 4 octobre au 29 novembre
- **Promotion radio** (publicité 15 secondes) sur **ICI Radio-Canada Première** du 4 octobre au 29 novembre pour un minimum de 2 occasions/jour.
- **Promotion radio** de 15 secondes sur **ICI Musique** du 4 octobre au 9 octobre 2020 pour un minimum de deux 2 occasions/jour.
- **Bannières web** sur la page d'accueil de **Radio-Canada.ca** et sections thématiques.
- **Rail thématique** proposant des contenus musicaux sur la plateforme **OHdio** du 8 au 26 octobre ayant pour titre : ***Rythmes de Nuits d'Afrique***.
- **Production de 5 capsules d'entrevues** avec 5 artistes programmés au Festival. Ces capsules sont diffusées sur la page **Facebook de Radio-Canada** et sur le **site web de ICI ARTV**.
- Segment dans l'émission ***Un nomade dans l'oreille*** animée par Catherine Pépin le 26 septembre

TÉLÉ-QUÉBEC - LA FABRIQUE CULTURELLE

À titre de partenaire média du Festival et de **présentateur de la série *Les Incontournables***, La Fabrique culturelle de Télé-Québec, recevait une visibilité prépondérante. En échange de la visibilité, Télé-Québec a fait la promotion du Festival à travers ses plateformes.

- **Promotion télévisuelle** (publicité 30 secondes) du 12 septembre au 14 octobre
- **Production d'une vidéo portrait d'un artiste du Festival** et diffusion sur le site de **La Fabrique culturelle** avec mise en vedette du contenu sur la page d'accueil pour une durée d'une année.
- **Deux publications Facebook** sur le compte principal de La Fabrique culturelle avec identification de la page Facebook du partenaire.
- Une **mention dans l'infolettre** de La Fabrique culturelle.

TV5

À titre de partenaire média du Festival et de **présentateur de la série *Voix du monde***, TV5 recevait une visibilité prépondérante. En échange de la visibilité, TV5 a fait la promotion du Festival à travers ses plateformes.

- Deux **insertions de bannière dans les infolettres** des 21 septembre et 12 octobre 2020
- Une **publication Facebook**
- **Publications Instagram**

| CAMPAGNES PUBLICITAIRES

Chaque année, une vaste **campagne médiatique** est déployée pour promouvoir le festival. Les nombreux partenariats médias que PNA entretient et développe chaque année permettent d'assurer un grand déploiement de visibilité médiatique. Cette année tout particulièrement, les campagnes se sont orientées vers de la promotion et de la visibilité en ligne, et les différentes ententes ont été bonifiées.

1. GRANDS MÉDIAS TÉLÉVISUELS

Radio-Canada, Télé-Québec, TV5, ARTV, CTV

- La publicité télé de la 34^e édition a été diffusée pendant 5 semaines. Les **205 occasions** ont rejoint **6 615 900 auditeurs**.

Radio-Canada.ca, Tou.tv, Télé-Québec.tv, TV5unis.ca, CTV.ca

- Sur les **plateformes web** de ces grands médias on compte **874 717 impressions** des bannières promotionnelles avec hyperlien vers le site Web du Festival et le nombre de clics : 1212.

2. MÉDIAS RADIO et WEB

CISM, CHOQ.ca, CKUT, CJLO, Radio VM, Mike FM

La campagne radio est mise en place avec 6 partenaires médias de longue date. Elle assure la promotion générale du festival et plus spécifiquement, des webdiffusions, sur les ondes du Grand Montréal.

Durée de diffusion : 5 semaines • **1 060 diffusions**

De plus, CISM, CJLO, CHOQ.ca ont également participé à la **promotion et la diffusion de nos webdiffusions Facebook Live**, par des **publications croisées**, permettant ainsi de rejoindre un public plus large et diversifié.

Pour finir, la promotion en ligne a été réalisée et bonifiée cette année sur **Atuvu.ca** et un nouveau partenaire s'est ajouté: **Sors-tu.ca**.

VOIR ANNEXE 2: CAMPAGNES PUBLICITAIRES

| PLAN DE COMMUNICATION

De manière globale, le plan de communications du Festival repose sur une **stratégie intégrée** qui tient compte de sa **clientèle multi générationnelle** et **multiculturelle**.

La promotion et mise en marché des concerts et événements du festival, comprennent un ensemble d'outils, moyens et activités, réalisées selon une planification stratégique, d'un échéancier de réalisation bien coordonné, appuyé par une équipe compétente et proactive.

| OBJECTIFS

- Fidéliser les publics existants
- Développer de nouveaux publics à l'aide des médias sociaux
- Développer la notoriété régionale, nationale et internationale

| MESSAGES-CLÉS

Festival

- Un automne aux couleurs de l'Afrique, des Antilles et de l'Amérique Latine
- Une édition spéciale réinventée
- Voyager sans passeport ni visa, juste pour le plaisir. Place aux découvertes !
- Plus de 125 artistes de la scène World montréalaise dans les salles de la métropole.
- Une programmation d'ici à l'image de notre diversité culturelle
- Des concerts live inédits

En Direct des Nuits d'Afrique de Montréal

- Présence numérique – Un point tournant et un plus grand rayonnement pour le Festival Nuits d'Afrique
- Le Festival Nuits d'Afrique - Telle une fenêtre tournée vers le monde

Les Visages de Nuits d'Afrique

- L'art de se réinventer
- Le Festival invite les Montréalais et Montréalaises au Centre-ville

| GRANDES ÉTAPES DE COMMUNICATION

Avril
Annulation des activités en juillet 2020 et report à l'automne

Juillet
Lancement de la programmation Cabaret Acoustique Nuits d'Afrique

Septembre
L'exposition photo *Les Visages de Nuits d'Afrique* au Complexe Desjardins

Juin

Le Festival se réinvente avec 25 concerts en salles à l'automne

Août

Dévoilement de la programmation FINA 2020 - Conférence virtuelle le 18 août

L'oeuvre multimédia *Les Visages de Nuit d'Afrique* au Quartier des spectacles

Octobre

Annulation des spectacles en salle le 1^{er} oct.
Ajout d'une webdiffusion supplémentaire le 5 novembre

| IDENTITÉ VISUELLE

L'image de marque du festival repose sur un travail de communication éditoriale riche et complet ainsi qu'une communication visuelle soignée qui se décline sur ses différents supports imprimés et plateformes numériques. La conception de l'identité visuelle et ses déclinaisons sur nos différents supports, campagnes publicitaires et webdiffusions, a positionné de façon unique cette édition réinventée.

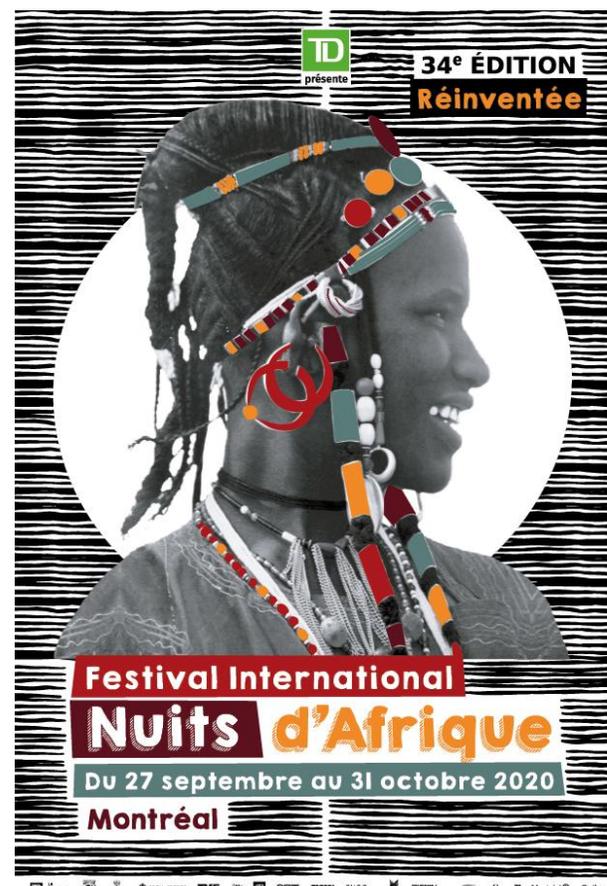
| LES IMPRIMÉS

La promotion du festival à travers la production d'imprimés, de même que l'affichage et la distribution ont dû être grandement révisés en fonction des restrictions sanitaires.

- **1 300 AFFICHES** de format standard et **20 affiches géantes** sont installées, pendant **6 semaines**, dans les secteurs du Centre-ville et du Plateau Mont-Royal par Publicité Sauvage.
- **3 000 DÉPLIANTS** (bilingue), comprenant grille horaire, descriptions des concerts, informations pratiques et l'affiche du festival, ont été imprimés. La distribution prévue avec Publicité Sauvage a été annulée en raison des restrictions sanitaires. Le dépliant était toutefois **disponible en téléchargement numérique** sur le site internet du festival.

Voir Annexe 1 : Dépliant : Programmation initiale

Les autres outils de promotion imprimés (programme, pochette et dossier de presse) sont mis de côté cette année au profit de **nouveaux moyens de promotion en ligne**.



| COMPILATION MUSICALE NUMÉRIQUE - FINA 2020

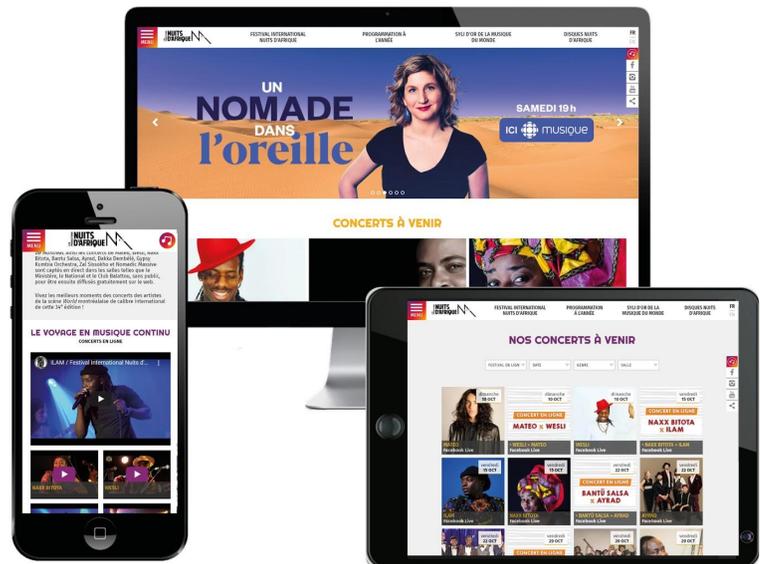


La **Compilation 2020 du Festival [Disques Nuits d'Afrique - Distribution SELECT]** a été, pour une première fois, entièrement dédiée à la scène locale avec une sélection de 14 titres d'artistes programmés au Festival. Transmise aux journalistes et médias lors de la conférence de presse, la compilation est un excellent véhicule de promotion.

Distribuée mondialement depuis le 21 août 2020, sur toutes les plateformes de distribution numérique (Spotify, Apple, Google, Deezer, etc), cette compilation musicale fait rayonner notre scène locale et le Festival sur tous les continents.

| SITE INTERNET

Le site internet est entièrement **bilingue**. Il fournit des informations complètes (textes et multimédias) sur tous les artistes, les concerts et les activités du festival ainsi que des liens transactionnels et des liens vers les médias sociaux du festival. Pour cette 34^e édition du festival, les **photos** et les **contenus multimédias** sont largement mis en avant pour améliorer l'expérience utilisateur, valoriser les artistes et leur travail, et soutenir la transition numérique opérée par le festival lors de cette édition spéciale.



NOUVEAUTÉS

- **LES CONCERTS NUMÉRIQUES**

L'ajout d'une **section vidéo en page d'accueil** a permis de revoir les concerts en webdiffusion.

- **LA CONFÉRENCE DE PRESSE NUMÉRIQUE**

Pour la première fois, le lancement médiatique a eu lieu en mode virtuel, **diffusé dans la section PRESSE** du site web. Les médias, partenaires et autres invités, ont pu y assister en exclusivité.

| MESURES DE PERFORMANCE

Source : Google Analytics, du 27 juillet au 30 novembre 2020

1. Aperçu général

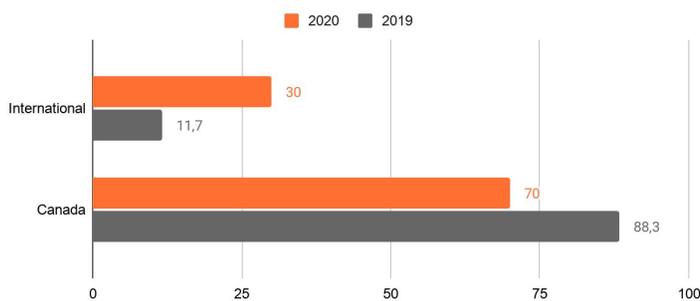
De la fin juillet à la fin novembre, le **nombre moyen d'utilisateurs** est de **13 K** et le **nombre de pages vues** est de **51 K**. Le site internet est dans plus de **125 pays**, dont 50% via un appareil mobile. L'acquisition se fait principalement via un moteur de recherche (75%) et la proportion des **visiteurs nouveaux** est de **85%**.

2. Portrait démographique

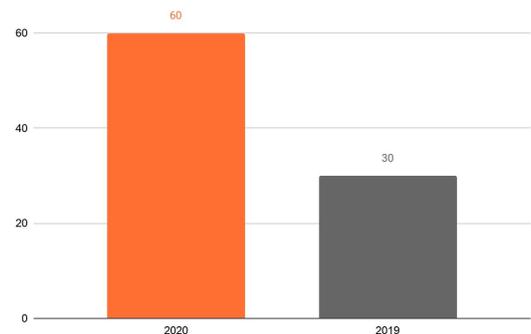
En 2020, **30% des visiteurs proviennent de l'international** ce qui représente une **hausse de 28,3%** comparativement à 2019. Cette augmentation s'explique en partie par la **visibilité internationale des webdiffusions** présentées sur Facebook et la rediffusion gratuite des concerts sur YouTube et sur le site internet.

Les données démographiques nous montrent également que le pourcentage de **visiteurs provenant du Canada (hors Montréal)** est aussi en **hausse de 12,7%** cette année. Ainsi, malgré le nombre d'activités réduites cette année en raison de la COVID, le festival a réussi à rejoindre **un public national plus diversifié**, mais surtout **un public international plus important**.

Répartition globale



Achalandage national (hors Montréal)



3. Acquisition

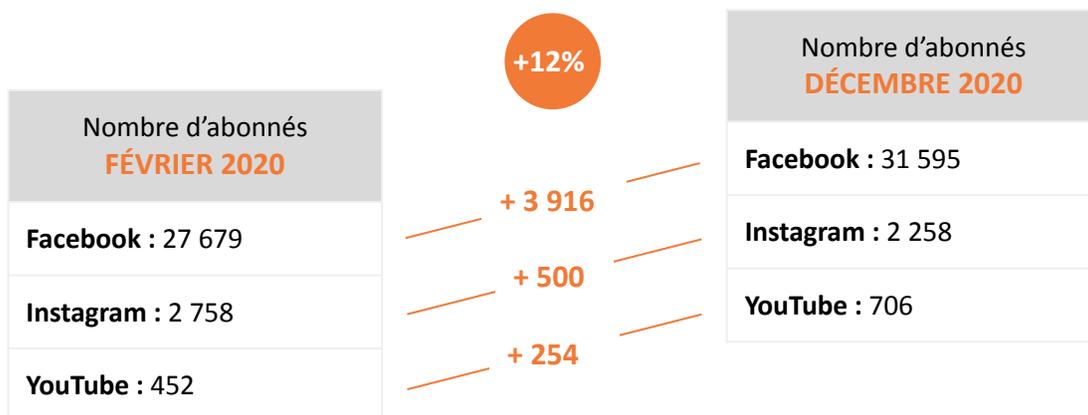
Près de **33% des internautes** sont entrés sur le site via une **recherche directe**, ce qui démontre l'intérêt du public pour nos contenus. Cela démontre également que le **référencement** du site est très **performant** et que le **positionnement** en ligne est **préférentiel**.

| COMMUNICATIONS ÉLECTRONIQUES

Les communiqués de presse adressés aux médias ainsi que les infolettres transmises aux abonnés ont été essentiels pour communiquer les différentes étapes et changements apportés au Festival. Ces communications suscitent l'intérêt des journalistes et des divers publics cibles et suggèrent un appel à l'action. Entre le 10 avril et le 10 novembre, **19 communiqués** ont été transmis à la liste **médias nationaux** (français et anglais), **16 communiqués** à la liste **médias internationaux** et **13 infolettres** à nos abonnés.

| STRATÉGIE NUMÉRIQUE - MÉDIAS SOCIAUX

En 2020, le Festival a développé une très forte présence sur les réseaux sociaux, principalement sur **Facebook** où la communauté de fans est la plus développée en plus d'être très engagée. C'est aussi pour ces raisons que nous avons choisi Facebook pour la **diffusion en streaming** des concerts.



STRATÉGIE DE CONTENUS

Une **stratégie de contenus numériques** a été mise en place avec pour objectifs de :

- Développer et fidéliser nos publics
- Augmenter la fréquentation (virtuelle) des spectacles
- Augmenter le nombre de fans
- Accroître le rayonnement international du Festival

Cette stratégie reposait sur un **contenu éditorial de qualité et diversifié** (2 à 3 publications par jour à partir de la mi-août (dévoilement de la programmation), la **création d'événements** pour chaque concert, l'utilisation du **sponsoring** pour augmenter la portée et l'engagement des fans et les **publications croisées** (crossposting).

De plus, la présentation de concerts en streaming a requis la présence d'une modératrice pour encourager les spectateurs à participer, les informer, et laisser vivre le concert.

| STRATÉGIE NUMÉRIQUE - RÉSULTATS OBTENUS



- **1 141 347** utilisateurs uniques ont vu le contenu de la page ou à propos de notre page sur leurs écrans durant cette période. Cela inclut les publications, les publications sponsorisées et autres actions de la page.
- Au total, nous avons dépassé les **140 000 vues** pour nos **5 webdiffusions**, et avons touché plus de **264 000 personnes**. Une performance encourageante qui justifie notre choix de concentrer nos efforts sur la plateforme Facebook et qui valide la stratégie utilisée sur ce média social (détail de la stratégie dans la section suivante).
- Le **nombre d'interactions** est lui aussi élevé : plus de **21 100 réactions** sur les **5 publications**. Ce chiffre, synonyme d'**engagement de notre communauté Facebook**, tend à montrer que le contenu des vidéos était de qualité, le format adéquat, et que le public avait envie de montrer leur soutien et enthousiasme aux artistes et au festival.
- Preuve de la **dimension internationale du FINA**, parmi les **44 pays touchés** par nos webdiffusions, les pays où les concerts ont été le plus regardés sont le Canada, la France, la Guinée, les Etats-Unis, le Sénégal, la Côte d'Ivoire, le Mali, l'Algérie, le Maroc, le Cameroun et le Mexique.
- La stratégie déployée sur les médias sociaux nous a permis de **diversifier notre audience**, pour chaque webdiffusion. Nous avons pu toucher **5 groupes cibles** à travers les événements, la page des artistes et notre page.
- Cette stratégie nous a aussi permis de **multiplier nos canaux de diffusions** en diffusant également du contenu sur la page des artistes et sur nos événements.
- Nous avons obtenu **1078** abonnés en plus entre le 01/10/20 et le 08/11/2020

| PUBLICATIONS CROISÉES (Crossposting)

Le FINA a mobilisé plusieurs partenaires médias (nationaux et internationaux) et autres organisations qui ont participé à la diffusion des 5 webdiffusions *Facebook Live*, en utilisant la fonctionnalité de Publication croisée.

Cet engagement de nos partenaires a eu comme impact : une augmentation de **14 % du nombre de minutes vues** sur nos webdiffusions, augmentant ainsi, la **visibilité et le rayonnement international** du Festival.

| PARTENAIRES DE DIFFUSION

- TV5
- Radio France International (RFI)
- Afropop Worldwide
- Pan M 360
- CISM
- CJLO
- Quartier des spectacles
- Les Brasseurs de monde
- Centre des musiciens du monde

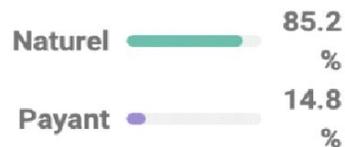
| PUBLICITÉ FACEBOOK

- Nous avons investi **1899 \$** en promotion sur Facebook durant la période du festival.
- Nous avons sponsorisé **18 publications** durant cette même période.
- Ces publications sponsorisées ont permis d'obtenir plus d'abonnés à la page et de toucher plus de **400 000 personnes**, créant ainsi **114 000 interactions avec nos publications**.
- Néanmoins, les statistiques de minutes vues nous démontrent que **85% de nos vidéos sont vues de manière organique**, ce qui démontre l'engagement du public envers nos contenus.

Minutes vues

1 oct 2020 - 30 nov 2020

148 658 Naturel 25 905 Payant



Plus de 85% de nos vidéos ont été vues sans l'aide de promotion. La promotion nous a permis d'obtenir presque **26K de minutes visionnées** en plus des presque **149K** de minutes visionnées naturellement.

RELATIONS DE PRESSE

Les relations de presse sont l'une des activités majeures de notre plan de communication puisqu'elles génèrent **d'importantes répercussions médiatiques** et des **retombées mesurables** sur le plan de **fréquentation**, mais également sur le plan de la **notoriété**.

ADAPTATION AUX CHANGEMENTS

La situation dans les médias tant au niveau local qu'international a été perturbée par la pandémie et les salles de nouvelles, presque désertes à cause du télétravail. Les médias ont adapté leurs méthodes d'entrevue. Sauf exception, la grande majorité s'est faite par téléphone ou par visioconférence. Pour les radios étudiantes, il a été laborieux de joindre les journalistes ou animateurs pour obtenir des entrevues. Cette difficulté est d'autant plus importante puisque, à partir du mois de mars 2020, les universités n'ont plus été accessibles au public pour des raisons sanitaires.

| PORTE-PAROLE



Pour une deuxième année consécutive, **Myriam Fehmiu**, animatrice de l'émission *Rapophonie* sur ICI Musique, a agi à titre de porte-parole du Festival. Connaissant déjà les us et coutumes de l'événement, elle a véhiculé avec prestance les messages-clés et la programmation du Festival.

| CONFÉRENCE DE PRESSE VIRTUELLE - NOUVEAU

Le lancement de la programmation a eu lieu **le 18 août 2020** par le biais d'une conférence de presse virtuelle, animée par notre porte-parole, **Myriam Fehmiu**. Pour donner un avant-goût de la programmation, les artistes **Naxx Bitota** et **ILAM**, ont offert une courte prestation.

Filmé par **LiveToune** et **diffusé sur le site internet du Festival**, cet événement médiatique a rejoint plus d'une centaine de journalistes et partenaires invités.

| RÉPERCUSSIONS MÉDIATIQUES

Une couverture médiatique diversifiée a permis de **rejoindre les publics du Québec, du Canada et de l'international** en plus de faire rayonner le festival et les artistes dont plusieurs présentaient des créations inédites.

À ce jour, plus de **215 répercussions médiatiques** ont été recensées, ventilées en 177 médias écrits et web, 31 segments radios, 7 segments télévisés. Au final, **67 entrevues** ont été réalisées dont **50 avec les artistes** de la programmation. La plupart des entrevues et des commentaires diffusés dans les médias traditionnels sont également relayés sur le web.



« This show will have a storyline and choreography and the new music as well. This is a chance for us to present the new album that we launched digitally in May, so we're very excited and very grateful for the collaboration. »

Gypsy Kumbia Orchestra

Interview by Lorraine Carpenter
CULT (26 septembre 2020)

IMPRIMÉS

Des articles de fond ont été publiés par les grands médias écrits, **Le Devoir**, **La Presse** et **La Presse Plus**, **The Gazette** et le **Journal de Montréal**. Il est à noter que les articles publiés sur support papier ont également été diffusés sur le web.

WEB

Plus de **80 % de la couverture médiatique** a été diffusée sur le Web. Les médias traditionnels ont également partagé leur contenu sur leur site Web augmentant ainsi la visibilité du FINA et permettant un rayonnement significatif des artistes de la scène World montréalaise. Le site web musical **Pan M 360** d'Alain Brunet a réalisé plusieurs entrevues avec les artistes dont les spectacles étaient webdiffusés.

Bien que nous n'avons pas pu accueillir de journalistes internationaux cette année, on recense plusieurs articles et entrevues dans les **médias internationaux**, notamment: **Afropop Worldwide** et **NCPR** (États-Unis), **France 24** et **RFI** (France), **Festileaks** (Pays-Bas) et plusieurs médias africains: **Jeune Afrique**, **Musicafrica**, **Liberté Algérie**, **L'Expression**, **Unidivers**, **Sitanews**, **Cameroon Tribune**, etc..

RADIO

Une trentaine de segments radio ont été répertoriés, certains composés de plusieurs entrevues. Ici **Radio-Canada Première** a diffusé plusieurs entrevues dans ses émissions: *Désautels le dimanche*, *Pénélope*, *Plus on est de fous, plus on lit*, *Le 15-18* et *Tout un matin*. **Les radios régionales** ont aussi réalisé une couverture notamment sur les ondes du **103,3 FM**, l'animateur Stéphane Tellier, de l'émission *L'Escale du burlingueur*, a consacré une heure à la 34^e édition du Festival, ponctuée de l'entrevue avec Suzanne Rousseau. La radio **CFOU** de Trois-Rivières a réalisé plusieurs entrevues avec les artistes programmés.

Plusieurs radios étudiantes et communautaires ont couvert le Festival, dont **CINQ-FM**, **CISM**, **CKUT**, **CHOQ** et **CJLO** qui ont diffusé plusieurs entrevues téléphoniques avec les artistes de la programmation et la porte-parole. À noter que la plupart des segments radios ont aussi été diffusés sur leur plateforme web.

TÉLÉVISION

Notre porte-parole, Myriam Fehmiu, a été l'invitée de l'émission *On va se le dire* de **Radio-Canada** de même que l'émission *RDI le matin*. **ICI ARTV** a donné la parole aux artistes Joyce N'Sana, Naxx Bitota, Mateo, Senaya et ILAM et l'émission *Belle et Bum* à **Télé-Québec** a télédiffusé une prestation de Zal Sissokho.

VOIR ANNEXE 3 : COUVERTURE MÉDIATIQUE NATIONALE ET INTERNATIONALE

INTRODUCTION

Depuis sa fondation en 1987, les Productions Nuits d'Afrique prônent des VALEURS humanistes d'**INCLUSION**, de **SOLIDARITÉ** et de **PARTAGE**, lesquelles se manifestent à travers son festival et ses activités de diffusion à l'année ainsi qu'à travers son engagement culturel et social.

Porte-voix de la diversité depuis trois décennies, le Festival international Nuits d'Afrique est un **modèle de réussite** en matière **d'intégration et d'inclusion**. Ces valeurs impliquent une conception du **vivre-ensemble** qui favorise la représentativité des artistes afro-descendants mais également les artistes de toutes les cultures qui incarnent la **diversité culturelle de Montréal, une ville ouverte sur le monde**.

Le travail de diffusion, de mise en valeur et de sensibilisation du public, que nous réalisons depuis plus de 34 ans, contribue au **développement culturel et social** des artistes et des diverses communautés en plus de favoriser un **dialogue interculturel** dans l'ensemble de la population. Aussi, la grande force de Nuits d'Afrique est sa capacité à rassembler une **grande diversité de publics, de tous âges et de toutes origines**.

Sur le **plan de l'éco-responsabilité**, l'organisation s'est engagée en 2018 à documenter, prévenir et réduire de façon significative l'impact environnemental du festival. Un an plus tard, le Festival se classait **finaliste au concours Les Vivats** présenté par Recyc-Québec, dans la catégorie - **Prévention et réduction à la source**. En 2020, l'organisation a mandaté une **employée permanente** pour mobiliser et coordonner le développement de nos actions, plans et stratégies **en matière de développement durable**

BILAN 2020

Tout au long de cette année marquée par la pandémie, l'organisation et son équipe ont su naviguer dans l'incertitude et relever de nombreux défis en faisant preuve de **RÉSILIENCE**, de **CRÉATIVITÉ**, de **PRODUCTIVITÉ** tout en faisant preuve d'une grande **SOLIDARITÉ** avec les artistes, le milieu culturel, économique, social de notre métropole durement touchée par cette crise sanitaire.

Ainsi, le Festival international Nuits d'Afrique a su **s'adapter** aux réalités et contraintes, au fil des mois, pour offrir une **édition spéciale à l'automne** comprenant une **série de concerts en ligne** en plus **d'activités alternatives et complémentaires**, échelonnées de la mi-juillet jusqu'au début de novembre 2020.

| INITIATIVES SOCIALES

- Développement d'une édition hybride comprenant une programmation en salle et une programmation numérique gratuite, facile d'accès sur Facebook et Youtube.
- Développement d'activités complémentaires gratuites qui invitent les montréalaises et montréalais à revenir au Quartier des spectacles dans un esprit ludique et de détente, au cours de l'été.
- Démarrage d'une évaluation de nos pratiques avec le Modèle d'Évaluation des Pratiques Sociales des festivals et événements.
- Formation de l'équipe permanente sur les enjeux d'accessibilité universelle.

| INITIATIVES ENVIRONNEMENTALES

- Réduction de l'impact environnemental du Festival : réduction de 93% de la promotion imprimée, réduction majeure des GES en travaillant à 100% avec des artistes de Montréal, une faible production de déchets.
- Choix de consommation responsables: ne pas produire de produits dérivés, favoriser le réemploi, la location ou si nécessaire l'achat local, de seconde main et durable.
- Calcul des émissions de GES des transports de l'édition 2019 à l'aide de l'outil du Fond d'Action Québécois pour le Développement Durable et évaluation des options de compensation pour les éditions futures.
- Formation interne de l'équipe permanente au sujet de la pollution numérique.
- Participation au comité consultatif piloté par Ecoscéno pour l'adaptation des outils *Creative Green* au Québec.

| INITIATIVES ÉCONOMIQUES ET PROFESSIONNELLES

La détermination du festival à développer une programmation réinventée, malgré l'annulation de la saison estivale, a contribué à **stimuler l'activité économique du secteur culturel**. De plus, le volet numérique a été le terrain fertile d'expérimentation d'un **nouveau modèle de production-diffusion** et une occasion fabuleuse de **mettre en valeur**, à juste titre, **la scène montréalaise** de calibre international.

- Opportunités de diffusion pour les artistes de la scène locale et les équipes de production (son, éclairage, captations).
- Opportunité de visibilité et de rayonnement national et international accrue par les webdiffusions.
- Opportunité de visibilité et de rayonnement médiatique par le biais des médias partenaires et d'un important travail de communication et relations de presse effectué par Nuits d'Afrique.
- Production pour les artistes de matériel promotionnel de grande valeur en commençant par les captations de concerts offertes gratuitement aux artistes, un outil indispensable au développement de leur carrière.
- Location de salles de spectacles et opportunités professionnelles pour les équipes techniques.
- Achat d'équipement auprès de fournisseurs locaux : rideaux de scène durables produits au Québec, éclairage d'occasion LED Chauvet fait au Québec.
- Développement d'activités culturelles complémentaires pour soutenir le dynamisme du Quartier des Spectacles de Montréal pendant l'été et à l'automne.
- Maintien en emploi de l'équipe permanente, 13 personnes à plein temps et de 60% de nos offres de stage malgré les restrictions liées à la pandémie.
- Création de 2 nouveaux postes de stages rémunérés, modernisation du parc informatique, mise en place de nouveaux outils de gestion pour favoriser l'inclusion, la formation et l'équité.

ÉQUIPE PERMANENTE

Sous la direction générale de **Suzanne Rousseau**, l'équipe permanente comprend **13 personnes**. Les différents secteurs d'activités sont : la programmation, la production, les communications, les partenariats et commandites, le développement numérique, les affaires publiques, le développement durable et l'administration.

EMPLOIS DIRECTS

En 2020, malgré les aléas de la pandémie le Festival a généré les emplois directs affectés à la production-diffusion des concerts numériques (captations, réalisation, montage, direction artistique, etc.). Nous avons également eu recours à des techniciens de son et d'éclairage, des designers multimédias, des photographes, un graphiste, un concepteur web, une gestionnaire des réseaux sociaux et des animateurs.

De plus, deux nouveaux programmes d'emploi nous ont permis de créer 2 postes rémunérés spécialement conçus pour des étudiants dans le but de leur donner de l'expérience

- 1 stagiaire en création de contenu numérique du Programme Compétences Numériques pour les jeunes de Communautaire.
- 1 emploi de commis-comptable par le programme Emploi d'Été Canada.

L'équipe des Productions Nuits d'Afrique compte également un comptable agréé et un avocat contractuel.

STAGIAIRES

L'équipe des Productions Nuits d'Afrique œuvre également à la formation de stagiaires locaux et internationaux qui viennent acquérir de l'expérience auprès des professionnels du milieu. Le maintien d'une édition réinventée nous a permis de continuer à proposer des stages de valeur en événementiel. De février à novembre 2020, **5 étudiant.es** ont été accueillies et formées en communication et production pour une durée de 3 à 6 mois. Cependant, 7 stages ont été annulés.

" Établi au Québec depuis plus de vingt ans, Zal Sissokho multiplie les expériences d'hybridation tout en poursuivant la transmission de sa culture séculaire. Lancé chez Analekta en février dernier, son album Kora Flamenca est l'occasion d'une fusion stylistique avec la guitariste Caroline Planté (...) primé dans la catégorie "Album de l'année – Musiques du monde", la matière de cet opus est de nouveau mise en valeur dans le contexte d'un concert enregistré et webdiffusé aux Nuits d'Afrique."

Alain Brunet
PAN M 360 (octobre 2020)



| ADAPTATION À LA CRISE SANITAIRE

Malgré l'annulation du Festival en juillet, la direction des Productions Nuits d'Afrique a réussi, grâce à l'aide gouvernementale, à **maintenir en emploi, l'équipe permanente, à plein temps.**

Dès le début de la crise sanitaire, le télétravail est d'abord partiel avant d'être imposé par le gouvernement. Résiliente, l'équipe s'adapte rapidement avec **l'utilisation d'outils numériques** tels que SLACK, Whereby ou Notion, facilitant la communication et le travail d'équipe.

Sur le **plan organisationnel**, de belles avancées sont faites pour structurer et favoriser le transfert d'information. Alors que l'organisme vivait une grande situation d'incertitude quant à la possibilité de réaliser des activités, l'équipe permanente a été mobilisée sur des sujets majeurs de développement tels que **l'exploration et le déploiement numérique**, l'amorce d'une **démarche de planification stratégique** et les **enjeux de développement durable.**

Des **documents de référence** ont pu être créés cette année pour faciliter l'accueil, l'intégration et la transmission d'informations, notamment: une **Politique d'accueil des stagiaires et du personnel** et un **Guide des outils numériques.**

| LOGISTIQUE SANITAIRE

Les mesures sanitaires imposées par le gouvernement et tel que décrit dans le [plan de sécurité sanitaire Covid-19 de l'industrie touristique](#) ont été suivies rigoureusement.

- Les trois salles où se sont déroulés les concerts et captations (Le National, Le Ministère et Le Club Balattou), ont mis en place des mesures sanitaires et de distanciations à leur échelle.
- Un [guide sanitaire Festival](#) ainsi que des fiches sanitaires spécifiques à chaque salle ont été envoyés, aux artistes et aux équipes de production. Un régisseur s'assurait du respect des mesures mises en place.
- Des remplaçant.es externes ont été prévu.es en cas de contamination des régisseurs.
- Nous nous sommes appuyés sur les efforts d'équipement des salles de spectacles et avons seulement dû fournir aux équipes: masques, désinfectant, gants et lingettes.
- Les activités des *Visages Nuits d'Afrique* ont été développées dans le respect des contraintes sanitaires mises en place par le Quartier des Spectacles et du Complexe Desjardins. Sans contact, elles ont favorisé un public restreint et une circulation fluide du public.

FINANCEMENT

L'année 2020 a été marquée par un climat d'incertitude au début de la pandémie, puis de résilience lorsque le milieu culturel et événementiel s'est mobilisé autour des enjeux de financement et que nos institutions publiques et gouvernementales ont su répondre favorablement.

| FAITS SAILLANTS

Cette année spéciale se caractérise par le **maintien de nos partenaires publics et privés** et la **bonification de l'aide publique** via le fonds d'urgence du fédéral, l'accessibilité à un nouveau programme au CALQ et les **mesures d'assouplissement** de certains partenaires publics.

Cet appui nous aura permis de maintenir en poste, à plein temps, notre équipe permanente et d'être créatif pour développer des activités novatrices et en ayant les moyens financiers pour les réaliser.

Du côté du **Gouvernement du Canada**, nous avons eu droit cette année au Fonds d'urgence via l'aide accordée par Patrimoine Canada et Musicaction. Nous avons également bénéficié de la subvention salariale.

Du côté du **Gouvernement du Québec**, nous avons obtenu une aide additionnelle du programme Exploration et déploiement numérique pour la réalisation des captations-diffusions.

| PARTENAIRES PUBLICS

Patrimoine canadien

Conseil des arts du Canada

Musicaction

Développement économique Canada

Conseil des Arts et des Lettres du Québec

Ministère du Tourisme

Secrétariat à la région métropolitaine - Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation

Ville de Montréal – Division des festivals et des événements culturels

Conseil des Arts de Montréal

Partenariat du Quartier des spectacles

| PARTENAIRES PRIVÉS

Groupe Banque TD - Présentateur du festival

Les Brasseurs du monde - NOUVEAU

Élixirs Vins et Spiritueux

Aleia

Programmation en salle du 27 septembre au 31 octobre 2020

DIMANCHE 27 SEPTEMBRE
LES ÉTOILES NUITS D'AFRIQUE

Wesli (HAÏTI - QC) **CHOQ.ca**



CLUB BALATTOU - 20 h 30 / 8:30 PM - 15\$

Récompensé en 2019 d'un prix Juno et d'un Félix, le guitariste chevronné s'abandonne de ses racines haïtiennes, puisant abondamment dans les rythmes et chants vaudous, avec, toujours, le vaudou qui s'incarne en y adjoignant des sons modernes comme le reggae, le funk, le rock ou le kongo.

The winner of the 2019 Juno and Félix awards, this veteran guitarist draws on his Haitian roots, delving into Vodou rhythms and chants, with which he bursts forth, adding modern sounds such as reggae, funk, rock and kongo.

SAMEDI 3 OCTOBRE
LES GRANDS ÉVÉNEMENTS

ILAM (SÉNÉGAL - QC)



1^{re} partie Kenzow (BURKINA FASO)

LE NATIONAL - 21 h 00 / 9:00 PM - 20\$

Avec son nouvel album, *Méni*, ILAM attire son but: créer une musique universelle. (La Presse, 2020). Le son de sa guitare transcende les sonorités afrobeat et pop de sa musique, les rendant aussi délectables aux auditeurs de la diaspora qu'aux universels auditeurs qui font courir les mélomanes!

With his new album, *Méni*, ILAM affirms his goal of creating a universal musical style! (La Presse, 2020). The voice of this Senegalese artist transcends his music's Afro-beats and pop sounds, connecting them unconsciously to kongo traditions. A long-awaited event that will rouse music-lovers!

MERCREDI 14 OCTOBRE
LES INCONTOURNABLES

Bantü Salsa (CAMEROUN - MALI - QC)



LE MINISTÈRE - 20 h 30 / 8:30 PM - 15\$

Comme un témoin l'album *Kesaa*, paru en mai dernier, les kora, percussions, cuivres et piano dialoguent en beau harmonie et avec un dynamisme effréné, les par la voix aux multiples couleurs de Issi Wani. De la salsa africaine, percussions, brass and piano can dialogue harmonieusement et dynamiquement, bound by the multi-coloured voice of West African Issi who grooves!

The album *Kesaa*, released last March, shows how the kora, percussions, brass and piano can dialogue harmoniously and dynamically, bound by the multi-coloured voice of West African Issi who grooves!

DIMANCHE 18 OCTOBRE
VOIX DU MONDE

Carine au Micro (BÉNIN - QC) **TV5**



CLUB BALATTOU - 20 h 30 / 8:30 PM - 15\$

Les rythmes traditionnels de cette admiratrice d'Évangéline Kidjo commentent de manière intime avec la beauté du son, l'impact de la voix, la puissance du groupe, l'authenticité du hip-hop et la vitalité du R&B, les sonorités qui ont éclairé son jeunesse.

The traditional rhythms from this great admirer of Évangéline Kidjo connects intimately with the freedom of jazz, the spirit of soul, the power of gospel, the authenticity of hip-hop and the vibe of R&B; the sounds that illuminated her youth.

SAMEDI 24 OCTOBRE
LES GRANDS ÉVÉNEMENTS

Zal Sissokho (SÉNÉGAL - QC)



LE GESU - 20 h 30 / 8:30 PM - 25\$

Les improvisations propres au flamenco jouent avec les sonorités fluides et cristallines de la kora. Avec ce projet, dont vient de lire l'album *Kora Flamenco*, Zal Sissokho, le grand maître de la kora, nous offre une vision inédite de cet instrument, s'inspirant d'une grande beauté.

Flamenco improvisations play with the fluid and crystalline sounds of the kora. With this project, from which was born his album *Kora Flamenco*, Zal Sissokho, the Montreal griot and virtuoso of this majestic 21-string instrument, offers us something of great beauty.

MARDI 29 SEPTEMBRE
LES RÉVÉLATIONS

Oluwa Banjo (CAMEROUN - QC) **CHOQ.ca**



CLUB BALATTOU - 20 h 30 / 8:30 PM - 15\$

Fidèle à la tradition Banjara, mais assumant aussi pleinement son urbanité, Oluwa Banjo chante la caractéristique précieuse de la vie, la grande valeur de la nature, l'importance de la bienveillance. Une âme positive à l'énergie communicative.

faithful to Banjara tradition while also conveying his urban influence, Oluwa Banjo sings of the preciousness of life, the value of nature and the importance of caring. A positive soul with great communicative energy.

DIMANCHE 4 OCTOBRE
VOIX DU MONDE

Senaya (SÉNÉGAL - GUADELOUPE - QC) **TV5**



CLUB BALATTOU - 20 h 30 / 8:30 PM - 15\$

A travers ses grooves irrésistibles, d'une voix chaleureuse qui sait se faire douce ou incisive, elle émane l'âme et est la profondeur d'une de nos origines sénégalaises et guadeloupaises. Naturellement, c'est au Balatou qui elle revient avec son album en préproduction, *Soufflé*, Volume 1.

Through her irresistible grooves, with her warm voice that can be gentle or incisive, she softly offers the depth of soul of her Senegalese and Guadeloupean origins. The Club Balatou is naturally where she is returning with her album, to his fans' delight. *Soufflé*, Volume 1.

8 CONCERTS
EN LIGNE GRATUIT
EN DIRECT
DES NUITS D'AFRIQUE
DE MONTRÉAL

8 FREE ONLINE

CONCERTS
LIVE FROM
NUITS D'AFRIQUE
INTERNATIONAL FESTIVAL

FACEBOOK LIVE
LES JEUDIS / ON THURSDAYS
8, 15, 22 et 29 OCTOBRE
20h - 8:00 PM

Restez connectés! Chaque semaine, on vous dévoile la programmation en ligne.

Stay tuned! Each week, we will reveal the online concerts.

MARDI 20 OCTOBRE
LES INCONTOURNABLES

Ramon Chicharron (COLOMBIE - QC)



CLUB BALATTOU - 20 h 30 / 8:30 PM - 15\$

Sur son nouvel opus, *Pescador de sueños*, le multi-instrumentiste prône l'alliage sincère de l'électro, l'art de la guitare de sa musique, influences caribéennes et latines infusées d'énergie; urbanité mêlée de traditions; sensibilité et engagement teintés d'humour et d'ironie.

In his new album, *Pescador de sueños*, this multi-instrumentalist promotes a heartfelt blend of genres. Emanating from his music, are Caribbean and Latino influences infused with electro, modernity mixed with tradition, and sensitivity and commitment tinged with humor and irony.

DIMANCHE 25 OCTOBRE
LES ÉTOILES NUITS D'AFRIQUE

Les Francbâtards (LE MAURITICE - QC) **CHOQ.ca**



CLUB BALATTOU - 20 h 30 / 8:30 PM - 15\$

Pour célébrer leurs 10 ans, Les Francbâtards ont sorti un nouvel EP *Kané*. Riche et multicolore, leur musique remue, fait remuer et fait réfléchir en explorant un monde de manières brillante, festive et décomplexée, la splendeur de la diversité. Une toute joyeuse fête!

To mark their 10th anniversary, the Francbâtards have brought out a new EP *Kané*. Rich and rich, blended music creates a stir and gets people thinking by presenting the splendour of diversity, brilliantly, festively and without inhibition, in joyful madness.

MERCREDI 30 SEPTEMBRE
LES RÉVÉLATIONS

Mateo (COLOMBIE - QC)



CLUB BALATTOU - 20 h 30 / 8:30 PM - 15\$

La Révélation Radio-Canada en musique du monde 2020-2021, qui a lancé son premier opus en février dernier, *Vengo de Frente*, laisse les rythmes afro-colombiens dans une conception inattendue, électrique et progressive, avec un fond rock pleinement assumé.

The Radio-Canada 2020-2021 world music Revelation, who launched his first album, *Vengo de Frente*, last February, lets Afro-Colombian beats into an unexpected conception, electric and progressive, with a solid rock background.

VENREDI 4 OCTOBRE
LES RÉVÉLATIONS

Dakka Dembélé (CÔTE D'IVOIRE - QC) **CHOQ.ca**



LE MINISTÈRE - 21 h 00 / 9:00 PM - 15\$

Dakka propose un reggae mandingue engagé. Son premier album, *Petit botou*, qui vient de sortir sous l'étiquette *Disques Nuits d'Afrique*, est un riche et accrocheur (ici, mandingue, 2020). Pour la première fois sur scène depuis le lancement de ce disque, au grand bonheur des fans!

Dakka offers a committed Mandingue reggae. His first album, *Petit botou*, newly released on the *Disques Nuits d'Afrique* label, is lively and finely crafted! (ici, mandingue, 2020). This will be his first time on stage since the Web launch of his album, to his fans' delight.

JEUDI 15 OCTOBRE
LES SYLI D'OR

Gala final des Syli d'Or



CLUB BALATTOU - 20 h 30 / 8:30 PM - 10\$

Revue musicale incontournable pour la scène musicale canadienne depuis 2007, cette vitrine musicale exceptionnelle propose chaque année la révélation d'artistes de talents et confronte les dernières tendances de la musique du monde. Pour cette soirée de gala, découvrez les trois finalistes et découvrez leur en vidéo pour voter artiste coup de cœur!

A must-see event on the Canadian music scene since 2007, this exceptional musical showcase has been revealing talented artists and confirming the latest trends in world music every year. For this Gala evening, discover the three finalists and become a jury by voting for your favourite artist.

MERCREDI 21 OCTOBRE
LES RÉVÉLATIONS

Diely Mori Tounkara (MALI - QC)



CLUB BALATTOU - 20 h 30 / 8:30 PM - 15\$

Aussi tôt qu'il pose les doigts sur les cordes de sa kora ou de sa guitare, la magie opère. Diely Mori Tounkara a fait ses débuts auprès de son frère, le célèbre guitariste Djemmy Tounkara, soliste du Super Rail Band de Bamako. Pour les festivités, il présente en premier son premier projet personnel.

The magic begins when he lays his fingers on the strings of his kora or his guitar. Diely Mori Tounkara studied with his brother, the famous guitarist Djemmy Tounkara, a solist with the Super Rail Band of Bamako. Festival-goers will get to see him in his first personal project.

MARDI 27 OCTOBRE
LES INCONTOURNABLES

El Son Sonó (PÉROU - QC)



CLUB BALATTOU - 20 h 30 / 8:30 PM - 15\$

Si leurs rythmes sont de feu et invitent à la danse, ils sont aussi empreints d'une authenticité qui renvoie à la fois de leur attachement à leurs racines et de leur urbanité assumée. Un melting pot fort riche de valse péruvienne, rumba, cumbia, forro et salsa mélangés de jazz.

Though their beats are fiery and will make you want to dance, they are also imbued with an authenticity that attracts both to the group's attachment to their roots and to their urban embrace. A truly successful melting pot of Peruvian waltzes, rumba, cumbia, forro and jazz-vigilant jazz.

JEUDI 1^{er} OCTOBRE
VOIX DU MONDE

Naxx Bitota (BURUNDI - QC) **TV5**



CLUB BALATTOU - 20 h 30 / 8:30 PM - 15\$

Naxx Bitota incarne la splendeur de la femme congolaise. Sa rumba exotique en mode séduisant, avec de longues séquences de guitare improvisées, flirte avec le soul. Elle y incorpore sa touche personnelle brillante sur une afro-pop moderne, qui rend le tout irrésistible.

Naxx Bitota embodies the splendour of the Congolese woman. Her rumba, performed in a seductive style with long improvised guitar sequences, flirts with soul. She brings her personal touch, plugged into a modern Afro-pop that makes everything irresistible.

DIMANCHE 11 OCTOBRE
LES ÉTOILES NUITS D'AFRIQUE

Blaise LaBamba (BURUNDI - QC) **CHOQ.ca**



CLUB BALATTOU - 20 h 30 / 8:30 PM - 15\$

Les nuits de Kinshasa l'ont depuis longtemps plus berce de publiciste que le repaire de la S.A.P.E. Blaise LaBamba s'inscrit dans cette mouvance. Musicien chevronné, il remet en avant de la scène les rumba et soukous congolais, à grand renfort de danses énergiques.

Kinshasa's vibrant nightlife has long been world-famous, and Blaise LaBamba is part of this scene. This veteran musician brings Congolese rumba and soukous back to the forefront, with energetic and spellbinding dances.

JEUDI 22 OCTOBRE
LES INCONTOURNABLES

Hommage à Gilberto Gil (BRÉSIL - QC)
avec Rommel Ribeiro et Rodrigo Simões



CLUB BALATTOU - 20 h 30 / 8:30 PM - 15\$

Gilberto Gil est l'une des grandes figures de la musique brésilienne. Rommel Ribeiro, à la voix et Rodrigo Simões, à la guitare, deux artistes reconnus pour leurs talents battent et explorent les origines des sonorités de leur pays, ont décidé de lui rendre hommage.

Gilberto Gil is a leading figure in Brazilian music. Rommel Ribeiro, on vocals, and Rodrigo Simões, on guitar, both known for moving beyond the beaten track and exploring the origins of Brazilian sounds, have decided to pay a grand tribute to him.

MERCREDI 28 OCTOBRE
LES INCONTOURNABLES

Afrodizz (NIGÉRIA - QC)



CLUB BALATTOU - 20 h 30 / 8:30 PM - 15\$

Depuis 18 ans, AfroDizz est, sans contredit possible, une machine à péter! Sur les traces de Fela Kuti, il livre en afrobeat relevé de funk et de touches rock et hip-hop, hypnotisant et entraînant comme il se doit. A grand renfort de guitare, basse, percussions, et cuivres puissants.

For the last 18 years, AfroDizz has, without question, been a true pep machine in the footsteps of Fela Kuti, the band delivers a funky Afrobeat with touches of rock and hip-hop, as hypnotizing and entrancing as his art, accompanied by guitar, bass, percussions and powerful brass instruments.

VENREDI 2 OCTOBRE
LES INCONTOURNABLES

Ayrac (MOROCCO - QC)



LE NATIONAL - 21 h 00 / 9:00 PM - 20\$

Nommé aux Prix Juno et récipiendaire d'un Félix en 2015, le groupe explore les genres, assumant généralement pop, rock, electro, funk, dancehall, blues toanga, saï, bhanga, assouf, rythmes afro-péruviens et sonorités celtiques.

Nominated for a Juno Award and winner of a Félix in 2015, the group explores various genres, generally embracing pop, rock, electro, funk, dancehall, fusion blues, rai, bhanga, assouf, Afro-Peruvian beats and Celtic sounds.

MARDI 13 OCTOBRE
URBAN AFRICA

Sonido Pesao (AMÉRIQUE LATINE - QC) **CISM2**



CLUB BALATTOU - 20 h 30 / 8:30 PM - 15\$

Depuis 2016, le groupe s'écrit ses phrases rap en espagnol, en s'appuyant sur une bonne dose d'électro. C'est avec le matériel de son nouveau opus *Todo Revuelto* que Sonido Pesao vous fera un spectacle qui en attend délectant!

Since 2016, the group has written its rap in Spanish, with a heavy dose of electro. With material from its new album, *Todo Revuelto*, Sonido Pesao will provide the festival with what is expected to be a stunning show!

SAMEDI 17 OCTOBRE
LES GRANDS ÉVÉNEMENTS

Gypsy Kumbia Orchestra (COLOMBIE - BALKANS - QC)



LE NATIONAL - 21 h 00 / 9:00 PM - 20\$

Rythmes afrocolombiens, mélodies indiennes ou des Andes, influences cubaïques... Au son de leur nouvel album *TEKOMBIA*, ce premier spectacle, organisé par les créateurs Ricard Soler et Patrick Leonard, est une grande première. Les Nuits d'Afrique. Une fête lumineuse, vibrante et envoiement.

Rhythms afro-colombian, melodies indigenous or des Andes, influences cubaïques... Au son de leur nouvel album *TEKOMBIA*, ce premier spectacle, organisé par les créateurs Ricard Soler et Patrick Leonard, est une grande première. Les Nuits d'Afrique. Une fête lumineuse, vibrante et envoiement.

VENREDI 23 OCTOBRE
URBAN AFRICA

Nomadic Massive (QC) **CISM2**



LE NATIONAL - 21 h 00 / 9:00 PM - 20\$

15 ans et un nouvel opus *Fosonnam*, Times Nomadic Massive est le groupe phare du hip-hop montrealais. En anglais, en créole et en arabe, sans cesse il renouvelle son approche musicale, bédouine de rythmes d'aïeux, et porte loin la ville de Montréal.

15 years and a new album *Fosonnam*, Times Nomadic Massive is Montreal's flagship hip-hop group. Whether in English, Creole, Spanish or Arabic, they are constantly reinventing their musical approach, featured with beats from here and abroad and conveying the city's vibe far and wide.

JEUDI 29 OCTOBRE
VOIX DU MONDE

Joyce N'Sana (RD CONGO - QC) **TV5**



CLUB BALATTOU - 20 h 30 / 8:30 PM - 15\$

La voix de Joyce N'Sana, aux intonations profondes et bariolées de soul, carresse ses mots imprimés d'un message de paix. Sa musique, qu'elle baptise Afrobeatshop, conjugue en anglais, en lingala, en luri et en créole, le reggae, le gospel, le hip-hop et le jazz. Captivant, le voice of Joyce N'Sana, with its deep, soulful intonations, caresses her words with their message of peace. Her music, which she calls Afrobeatshop, blends reggae, gospel, hip-hop and jazz in English, Lingala, Luri and Creole. Captivating.

Détail des campagnes pour chaque partenaire

MÉDIAS	DESCRIPTION CAMPAGNE / PORTÉE
TÉLÉVISIONS	
ICI Radio-Canada	Nombre d'occasions publicité 30 secondes : 10 Auditoire : 2 107 600 4 octobre au 29 novembre 2020
ARTV	Nombre d'occasions publicité 30 secondes : 37 Auditoire : 674 300 4 octobre au 29 novembre 2020
TV5	Nombre d'occasions publicité 30 secondes : 65 Auditoire : 1 300 000 24 septembre au 12 octobre 2020
CTV	Nombre d'occasions publicité 30 secondes : 70 Auditoire : 2 011 000 28 septembre au 18 octobre 2020
Télé-Québec	Nombre d'occasions publicité 30 secondes : 23 Auditoire : 523 000 12 septembre au 14 octobre 2020
RADIOS	
ICI Radio-Canada Première	Promotion radio de 15 sec. : 15 occasions minimum 4 octobre au 29 novembre 2020
ICI Musique	Promotion radio de 15 sec. : 10 occasions minimum 4 octobre au 9 octobre 2020
Mike FM	2 Messages promo 30 sec (140 occasions) 30 spots du 19 au 26 août (conférence) 110 spots du 23 septembre au 21 octobre <i>+ Visibilité sur les réseaux sociaux</i>

CISM	2 Messages promo 30 sec (250 spots) 40 spots du 19 au 26 août (conférence) 210 spots du 23 septembre au 21 octobre (programmation) <i>+ Visibilité sur les réseaux sociaux</i> <i>+ 1 Facebook Live cross posté</i>
Radio VM	2 Messages promo 30 sec (140 spots) 30 spots du 19 au 26 août (conférence) 110 spots du 23 septembre au 21 octobre (programmation) <i>+ Visibilité sur les réseaux sociaux</i>
CHOQ.ca	2 Messages promo 30 sec (250 spots) 40 spots du 19 au 26 août (conférence) 210 spots du 23 septembre au 21 octobre (programmation) <i>+ Visibilité sur les réseaux sociaux</i> <i>+ 2 Facebook Live cross postés</i>
CKUT	2 Messages promo 30 sec (140 spots) 30 spots du 19 au 26 août (conférence) 110 spots du 23 septembre au 21 octobre (programmation) <i>+ Visibilité sur les réseaux sociaux</i>
CJLO	2 Messages promo 30 sec (140 spots) 30 spots du 19 au 26 août (conférence) 110 spots du 23 septembre au 21 octobre (programmation) <i>+ Visibilité sur les réseaux sociaux</i> <i>+ 3 Facebook Live cross postés</i>

WEB / MÉDIAS SOCIAUX

ici.radio-canada.ca ici.tou.tv	Bannière vidéo 30 secondes Impressions : 160 348 24 septembre au 24 octobre 2020
ici.radio-canada.ca	Bannières (300 X 250 et 300 X 600) Impression : 339 882 24 septembre au 24 octobre 2020
OHdio / ici.radio-canada.ca	Rail thématique « Rythmes de Nuits d'Afrique » offrant du contenu musical de l'édition 2020 et d'archives. Période : 8 au 26 octobre 2020
Radio-Canada Facebook	Production et diffusion de 5 capsules d'entrevues faisant la promotion des artistes du Festival (Ilam, Mateo, Naxx Bitota, Senaya, Joyce N'Sana)

telequebec.tv	Bannières (formats 300 X 250 et 728 X 90) Impressions : 240 006 Période : 20 septembre au 24 octobre 2020
lafabriqueculturelle.tv	Production et diffusion d'une vidéo portant sur un artiste du Festival, Dakka Dembélé Mise en ligne en page d'accueil et disponible pour une durée d'une année dans la section vidéo
La Fabrique culturelle médias sociaux et communications	2 publications Facebook 1 mention dans l'infolettre
tv5unis.ca	Bannières en rotation Impressions : 20 000 21 septembre au 12 octobre 2020
TV5 Médias sociaux et infolettres	1 publication Facebook Stories Instagram Bannière dans infolettres du 21 sept et 12 oct 2020
CTV	Bannières vidéo 30 secondes en pre-roll Impressions : 116 354 21 septembre au 5 novembre 2020
CISM	30 000 impressions web Du 23 septembre et le 21 octobre
CHOQ.ca	10 000 impressions web Du 23 septembre au 21 octobre.
Atuvu.ca	Infolettre personnalisée - promotion du festival 3 partages d'événement sur la page Facebook de Atuvu.ca Mise en vedette de 2 événements dans le carrousel en page d'accueil du site
Sors-tu.ca	Intégration d'une page Nuits d'Afrique dans le Guide des festivals Ajout de tous les spectacles au calendrier Mise en vedette de 3 événements parmi les "5 suggestions Sors-tu.ca" et section "Quoi faire ce soir" en page d'accueil du site
L'Initiative	Affiche de l'événement intégrée sur le site web dans la section : À l'AFFICHE Publication des communiqués de presse sur le site web Couverture de presse de l'événement publiée sur le site web Module vidéo : visibilité des vidéos YouTube avec rediffusion des concerts du festival en page d'accueil du site et sur sections dédiées

COUVERTURE MÉDIATIQUE NATIONALE			
MÉDIA	DATE	AUTEUR / SUJET	TYPE
103,3 fm	10/14/2020	Escale du bourlingueur/ Stéphane Tellier /Ent: <i>Suzanne Rousseau</i>	Radio + Web
Artère	11/3/2020	FINA 2020	Web
Bible Urbaine	10/13/2020	Programmation du Festival	Web
Canal auditif	10/8/2020	FINA 2020 en ligne	Web
Canal M	11/5/2020	<i>Regards croisés</i> /Ent: Dakka Dembélé	Web
CBC	9/29/2020	<i>The Bridge</i> / Nantali Indongo /Ent: Suzanne Rousseau	Radio + Web
CFOU - 89,1 FM	9/30/2020	<i>Lobe-Trotteur</i> / David Ferron /Ent: Myriam Fehmiu	Radio + Web
CFOU - 89,1 FM	10/13/2020	<i>Lobe-Trotteur</i> / David Ferron / Ent:Naxx Bitota & ILAM	Radio + Web
CFOU - 89,1 FM	10/21/2020	<i>Lobe-Trotteur</i> / David Ferron /Ent:Bantü Salsa & Ayrad	Radio + Web
CFOU - 89,1 FM	10/28/2020	<i>Lobe-Trotteur</i> / David Ferron /Ent:GKO & Zal Sissokho	Radio + Web
CFOU - 89,1 FM	11/4/2020	<i>Lobe-Trotteur</i> / David Ferron /Ent: Dakka Dembélé & Nomadic Massive	Radio + Web
CISM	9/30/2020	<i>Les meilleurs partys se passent dans la cuisine</i> / Catherine Guay /Ent: Nomadic Massive	Radio + Web
CJAD	10/16/2020	FINA 2020 - Spectacles en ligne	Radio + Web
CJMD	10/29/2020	Entrevue: Nomadic Massive	Radio + Web
CKUT	10/13/2020	<i>Basa Basa</i> / Marty Lebovitz /Ent: ILAM, Senaya, Myriam Fehmiu	Radio + Web
CKVL	9/25/2020	<i>Ne lancez pas des pierres</i> / Pierre Brise-Bois /Ent. Myriam Fehmiu	Radio + Web
CINQ-FM	9/21/2020	<i>Oh Parleurs</i> / H. Saint-Fleur /Ent. <i>Diane Ouellette</i>	Radio + Web
CINQ-FM	9/25/2020	<i>Oh Parleurs</i> / H. Saint-Fleur /Ent. Myriam Fehmiu, Ayrad, Blaisse Lambada	Radio + Web

CINQ-FM	9/28/2020	<i>Oh Parleurs / H. Saint-Fleur</i> /Ent. Wesli	Radio + Web
CINQ-FM	9/30/2020	<i>Oh Parleurs / H. Saint-Fleur</i> /Ent. GKO	Radio + Web
CINQ-FM	10/1/2020	<i>Oh Parleurs / H. Saint-Fleur</i> /Ent. Senaya	Radio + Web
CINQ-FM	10/2/2020	<i>Oh Parleurs / H. Saint-Fleur</i> /Ent. Joyce N'Sana et Nomadic Massive	Radio + Web
CKIA	9/22/2020	Voyage imaginaire / Alain Lalancette / Ent: ZalSissokho, Bantû Salsa, GKO, Ayrad	Radio + Web
CKRL	9/25/2020	<i>Premières loges /Pamela Bisson</i> /Ent: Myriam Fehmiu	Radio + Web
Cult Mtl	9/26/2020	Lorraine Carpenter / Ent: GKO	Web
Findglobal.com	11/5/2020	FINA 2020	Web
Fugues	4/10/2020	Yves Lafontaine / Re: FINA 2020	Web
ICI Télévision	10/14/2020	<i>Ici ça va causer/M. Ngaka</i> /Ent: ILAM	Télé
ICI Télévision	11/2/2020	<i>Ici ça va causer/M. Ngaka</i> /Ent:Nomadic Massive	Télé
ICI Télévision	11/5/2020	<i>Ici ça va causer/M. Ngaka</i> /Ent:Dakka Dembélé	Télé
Journal de Montréal	4/10/2020	Raphael Gendron Martin / Mention du FINA 2020	Web
Journal de Montréal	9/12/2020	Raphael Gendron & Yves Leclerc / FINA 2020	Web
Journal des Voisins.com	7/29/2020	Mention : Djely Tapa - Juno Award	Web
Ksari - Montréal	8/18/2020	Conférence de presse	Web
La Presse.ca / La Presse +	4/7/2020	Jean Siag / Re: Mention du FINA 2020	Web
La Presse.ca / La Presse +	8/18/2020	Alexandre Vigneault / Re: Conférence de presse	Web
La Presse.ca / La Presse +	9/5/2020	Mention du FINA 2020	Web
La Presse.ca / La Presse +	9/28/2020	Alexandre Vigneault / Ent: MATEO, ILAM, SENAYA	Web
La Presse.ca / La Presse +	9/29/2020	Marc Cassivi / Mention du FINA 2020	Web
La Presse.ca / La Presse +	10/5/2020	Alexandre Vigneault / Ent: Dakka Dembélé	Web
LaRPV.tv	10/4/2020	Festival en ligne	Web

LaRPV.tv	10/19/2020	Relais du communiqué/ Bantu Salsa & Ayrad	Web
Le Devoir	7/31/2020	Philippe Renaud /Ent: Waahli - Nomadic Massive)	Papier + Web
Le Devoir	8/8/2020	Philippe Renaud / Entrevue: SonidoPesao	Papier + Web
Le Devoir	8/29/2020	Philippe Renaud / Programmation	Papier + Web
Le Devoir	9/12/2020	Philippe Renaud /Ent: Oluwa Banjo	Papier + Web
Le Devoir	9/25/2020	Philippe Renaud / FINA 2020	Papier + Web
Le Devoir	9/29/2020	Philippe Renaud /Mention FINA 2020	Papier + Web
Les Faux Monnayeurs	10/18/2020	FINA 2020 + Spectacles Ayrad&Nomadic Massive	Web
L'Express	8/11/2020	FINA 2020 + Mention: Wesli	Web
Lien multimédia	8/20/2020	Conférence de presse	Web
Lien multimédia	9/22/2020	Exposition au Complexe Desjardins	Web
Lien multimédia	11/11/2020	Relais du communiqué - Bilan	Web
L'initiative	4/20/2020	Relais du communiqué	Web
L'initiative	8/10/2020	Mention: Djely Tapa, MATEO, NAXX BITOTA, Benkadi	Web
L'initiative	8/19/2020	Conférence de presse	Web
L'initiative	9/22/2020	Partage de vidéo des années précédentes	Web
L'initiative	9/23/2020	Relais du communiqué	Web
L'initiative	9/29/2020	Relais du communiqué	Web
L'initiative	10/8/2020	Relais du communiqué - Wesli & MATEO	Web
L'initiative	10/16/2020	Re: Gypsy Kumbia Orchestra	Web
L'initiative	10/13/2020	Relais du communiqué - Naxx Bitota & ILAM	Web
L'initiative	10/19/2020	Relais du communiqué - Bantü Salsa & Ayrad	Web
L'initiative	10/24/2020	Re: Djely Tapa	Web
L'initiative	10/26/2020	Relais du communiqué - GKO & Zal Sissokho	Web
L'initiative	11/4/2020	Relais du communiqué - Dakka Dembélé & Nomadic Massive	Web

L'initiative	11/11/2020	Relais du communiqué - Bilan	Web
Lounge Urbain	9/25/2020	FINA 2020	Web
Magazine Véro	9/24/2020	Florence Dujoux / Voix des femmes au FINA 2020	Web
Métro	8/18/2020	Alice Chiche / Re: Conf. de presse	Web
Métro	9/24/2020	Zoe Malgahaes / FINA 2020 + Dakka Dembélé	Web
Mononews	4/11/2020	Relais du communiqué	Web
Mononews	8/19/2020	Conférence de presse	Web
Mononews	10/5/2020	Relais du communiqué - Wesli & MATEO	Web
Mononews	10/23/2020	Re: Djely Tapa	Web
Mononews	10/26/2020	Relais du communiqué - GKO & Zal Sissokho	Web
Mononews	11/2/2020	Relais du communiqué - Dakka Dembélé & Nomadic Massive	Web
Mononews	11/11/2020	Relais du communiqué - Bilan	Web
Montréal 157	4/10/2020	Jacqueline Mallette	Web
Montréal 157	8/18/2020	Jacqueline Mallette / Re: Conférence de presse	Web
Montréal 158	10/16/2020	Jacqueline Mallette / Spectacles Naxx Bitota & ILAM	Web
Mtl.org	8/20/2020	Programmation	Web
Musique Qub	11/3/2020	Compilation FINA 2020	Web
PAN M 360	10/2/2020	Alain Brunet / Ent: Suzanne Rouseau	Web
PAN M 360	10/15/2020	Alain Brunet / Ent: ILAM	Web
PAN M 360	10/22/2020	Roxanne Labonté / Ent: Bantü Salsa&Ayrad	Web
PAN M 360	10/30/2020	Alain Brunet / Ent: Zal Sissokho	Web
PathWhite	9/25/2020	FINA 2020	Web
PollStar	10/29/2020	Re: Dakka Dembélé	Web
Quartier des spectacles	8/19/2020	Programmation	Web
Quartier des spectacles	10/1/2020	Relais du communiqué - Programmation en ligne	Web

Quartier des spectacles	12/10/2020	Bilan du FINA 2020 - Ent: Suzanne Rousseau	Web
Quebecvacances.com	8/20/2020	Programmation	Web
Qui Fait Quoi	4/15/2020	Relais du communiqué	Web
Radio-Canada / ICI Première	5/31/2020	<i>Deshautels le dimanche</i> / M. Desautels	Radio + Web
RADIO-CANADA	8/16/2020	<i>RDI LE MATIN</i> - Myriam Fehmiu	Télé
RADIO-CANADA	8/19/2020	Conférence de presse	Web
Radio-Canada / ICI Première	8/19/2020	<i>Tout un matin</i> / Eugénie Lépine-Blondeau/ Re: Conf. de presse	Radio + Web
Radio-Canada / ICI ART TV	Sept. 2020	Joyce N'Saya / NaxxBitota / Mateo / Senaya / ILAM	Télé + Web
Radio-Canada ICI ART TV	Sept. 2020	<i>L'Effet Wow</i> / Sébastien Diaz /Ent: Myriam Fehmiu	Télé + Web
Radio-Canada	9/19/2020	<i>Un nomade dans l'oreille</i> / Catherine Pépin	Radio + Web
Radio-Canada / ICI Première	9/24/2020	<i>Pénélope</i> / P. McQuade / Ramon Chicharron	Radio + Web
Radio-Canada / ICI Première	9/25/2020	<i>Plus on est de fous plus on lit</i> / Marie-Louise Arsenault / Ent: Nomadic Massive	Radio + Web
Radio-Canada	9/29/2020	Programmation en ligne	Web
Radio-Canada ICI Première	10/1/2020	<i>Tout un matin</i> / Eugénie Lépine-Blondeau / FINA 2020 en ligne + Spectacle MATEO	Radio + Web
Radio-Canada/ ICIMUSIQUE.CA	10/8/2020	Compilation FINA 2020	Web
Radio-Canada	10/9/2020	<i>Bonjour la côte</i> / Compilation FINA 2020 + Festival	Radio + Web
Radio-Canada	10/15/2020	<i>On va se le dire</i> / Sébastien Diaz / Ent: Myriam Fehmiu	Télé + Web
Radio-Canada	12/5/2020	Fanny Bourrel Bilan du FINA 2020 - Ent: Suzanne Rousseau	Web
Radio-Canada ICI Première	12/6/2020	<i>Dessines-moi un dimanche</i> / Évelyne Charuest / FINA 2020	Radio + Web
Radio4all	9/20/2020	FINA 2020 + Djely Tapa	Web (Podcast)
Senior Times	9/20/2020	FINA 2020	Web

SOCAN - Magazine Paroles et musique	10/8/2020	Philippe Renaud / Ent: Bantü Salsa	Web
Sors-tu.ca	10/05/2020	Programmation en ligne	Web
Sors-tu.ca	10/22/2020	Spectacle Gypsy Kumbia Orchestra	Web
Sortiesjazznights.com	8/18/2020	Claude Thibault / Re: Conf. de presse/Mention: Romel Ribeiro, Rodrigo Simões	Web
Sortiesjazznights.com	10/14/2020	Claude Thibault /Spectacles NaxxBitota et ILAM	Web
Télé-Québec	10/17/2020	Belle et Bum / Zal Sissokho	Télé
The Gazette	9/26/2020	T'Cha Dunvely / Ent.: Suzanne Rousseau	Web
The Montrealer	9/21/2020	FINA 2020	Web
The Suburban	10/25/2020	Programmation - Spectacles en ligne	Web
Touki Montréal	6/16/2020	FINA 2020	Web
Touki Montréal	9/30/2020	Relais du communiqué	Web
Touki Montréal	10/29/2020	Re: Zal Sissokho	Web
Tourisme Québec	8/12/2020	Fiche FINA 2020	Web
Tourisme Montreal	9/11/2020	FINA 2020	Web
Tourisme Montreal	9/19/2020	Exposition au Complexe Desjardins	Web

COUVERTURE MÉDIATIQUE INTERNATIONALE

MÉDIA	DATE	AUTEUR / SUJET	TYPE
ACA TV RADIO	10/25/2020	Spectacle Dakka Dembélé	Facebook
Adiac-Congo	08/20/2020	Marie Alfred Ngoma / Joyce N'Sana au Festival	Web
Afrik's Event	08/20/2020	FINA 2020	Web
Afro Guinée Magazine	4/10/2020	Relais du communiqué / Report du festival	Web
Afropop Worldwide	10/01/2020	Ron Deutsch / FINA 2020	Web
Afropop Worldwide	10/08/2020	Relais du communiqué / Wesli & MATEO	Web

Agence d'information d'Afrique centrale	8/20/2020	Marie Alfred Ngoma / Joyce N'Sana au Festival	Web
Bamada.net	8/28/2020	Re: Djely Tapa	Web
Bemato.info	11/02/ 2020	Spectacles Dakka Dembélé & Nomadic Massive	Web
Cameroun Tribune	6/19/2020	Monica Nkodo / Report du festival	Web
Centre Afrika	8/7/2020	Visages de Nuits d'Afrique - Multimédia	Web
Centre Afrika	8/20/2020	FINA 2020	Web
Centre Afrika	9/18/2020	Exposition au Complexe Desjardins	Web
Festileaks.com	9/27/2020	FINA 2020	Web
Festileaks.com	10/8/2020	Akram Moussa / FINA 2020	Web
Festileaks.com	10/29/2020	Akram Moussa /Ent: Zal Sissokho & Diane Ouellet	Web
IsraBox Music is Life	8/23/2020	Compilation FINA 2020	Web
Jaspir Prod	9/8/2020	Re: Djely Tapa	Web
Jeune Afrique	5/2/2020	Léo Pajon / Report du festival	Web
La Dépêche	7/24/2020	Mention de Nomadic Massive au Festival	Web
LeLoo Magazine	6/17/2020	Barnabé Nadjougou / Report du festival	Web
Liberté-Algérie	9/23/2020	Yahia Arkat / Exposition au Complexe Desjardins	Web
Malijet	8/28/2020	Re: Djely Tapa	Web
Matin Libre	6/23/2020	Report du festival	Web
Mononews	4/11/2020	Relais du communiqué - annulation juillet	Web
Music in Africa	6/16/2020	Lamine BA / FINA 2020 - volet numérique	Web
North Country Public Radio	10/14/2020	David Sommerstein/Ent : Suzanne Rousseau	Radio + Web
ONfr + (TFO)	10/6/2020	Chloé Thériault & Mishka Lavigne / Spectacle de Wesli	Web

Radio-Canada internationale	4/16/2020	Maryse Jobin / Report du festival	Web
Radio-Canada internationale	9/19/2020	Julie Remy /FINA 2020	Web
Radio France International	10/18/2020	Promo webdiffusion de Wesli & MATEO	Web
Sitanews	4/20/2020	Report du festival	Web
Sitanews	8/20/2020	FINA 2020	Web
Sitanews	9/17/2020	Exposition photo au Complexe Desjardins	Web
Sitanews	9/30/2020	FINA 2020	Web
Sitanews	10/6/2020	Relais du communiqué /Wesli & MATEO	Web
Sitanews	10/13/2020	Relais du communiqué /Naxx Bitota & ILAM	Web
Sitanews	10/26/2020	Relais du communiqué /Zal Sissokho & GKO	Web
Sitanews	11/2/2020	Relais du communiqué /Dakka Dembélé & Nomadic Massive	Web
Sitanews	11/10/2020	Relais du communiqué / Bilan du Festival	Web
Sitanews	1/04/2021	FINA 2020 parmi "Le top des concerts virtuels qui ont marqué l'année 2020"	Web
They Dakar	11/23/2020	FINA 2020	Web
UNIDIVERS	8/10/2020	Mention de Ayrad au Festival	Web
Voice of America	9/28/2020	Heather Maxwell / FINA 2020 - entrevue avec Suzanne Rousseau	Web
World Music Central.org	8/30/2020	Re: Djely Tapa	Web

ANNEXE 4

HYPERLIENS CONCERTS NUMÉRIQUES

Concerts numériques de la 34e édition du Festival, disponibles sur la [chaîne YouTube Nuits d'Afrique](#).



Liste de lecture "En direct des Nuits d'Afrique de Montréal • édition 2020"

Comporte toutes les webdiffusions de la 34e édition du Festival

Visionner : <https://youtube.com/playlist?list=PLJbTEYNg1a8--n25nIrpFsOQnlwd6Cot>

MATEO et WESLI / Festival international Nuits d'Afrique 2020

Diffusé en Facebook Live le 8 octobre 2020 et disponible en rediffusion sur YouTube dès le 10 octobre 2020

Visionner : <https://youtu.be/ciDOAYONxjl>

NAXX BITOTA et ILAM / Festival international Nuits d'Afrique 2020

Diffusé en Facebook Live le 15 octobre 2020 et disponible en rediffusion sur YouTube dès le 17 octobre 2020

Visionner : <https://youtu.be/S6Om0kM-m4Q>

BANTU SALSA et AYRAD / Festival international Nuits d'Afrique 2020

Diffusé en Facebook Live le 22 octobre 2020 et disponible en rediffusion sur YouTube dès le 24 octobre 2020

Visionner : <https://youtu.be/clIOGIN0G7o>

ZAL SISSOKHO et GYPSY KUMBIA ORCHESTRA / Festival international Nuits d'Afrique 2020

Diffusé en Facebook Live le 29 octobre 2020 et disponible en rediffusion sur YouTube dès le 31 octobre 2020

Visionner : <https://youtu.be/IT6mzbGHaDo>

DAKKA DEMBÉLÉ et NOMADIC MASSIVE / Festival international Nuits d'Afrique 2020

Diffusé en Facebook Live le 5 novembre 2020 et disponible en rediffusion sur YouTube dès le 7 novembre 2020

Visionner : <https://youtu.be/uSckmYps8co>

MERCI À TOUS NOS PARTENAIRES ET À L'ANNÉE PROCHAINE!

Prochain rendez-vous en 2021, pour la 35e édition anniversaire
Du 6 au 18 juillet 2021



Crédits Bilan d'activité FINA 2020

Rédaction: Diane Ouellet - Graphisme: Julie Dupic - Identité visuelle: Hélène Dimanche - Photo couverture: Allen Forouhar
Revue de presse: Micheline Rouette - Crédits photos artistes: André Rival et Peter Graham

ÉTAT DES RÉSULTATS

**FESTIVAL INTERNATIONAL NUITS D'AFRIQUE
34^e ÉDITION**

De la période de 16 mois du 1^{er} août 2019 au 30 novembre 2020

ALAIN PAQUETTE CPA

3060, rue Lyall

Montréal (Québec)

H1N 3H1

Tél. : (514) 923-7412

Fax : (514) 251-4698

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Aux administrateurs de **LES PRODUCTIONS NUITS D'AFRIQUE INC.**,

Opinion

J'ai effectué l'audit de l'état des résultats du **FESTIVAL INTERNATIONAL NUITS D'AFRIQUE (34e ÉDITION)**, de la période de 16 mois du 1^{er} août 2019 au 30 novembre 2020, ainsi que les notes complémentaires, y compris le résumé des principales méthodes comptables (appelé 'l'état financier').

À mon avis, l'état des résultats ci-joint donne, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle des résultats du **FESTIVAL INTERNATIONAL NUITS D'AFRIQUE (34e ÉDITION)** de la période de 16 mois du 1^{er} août 2019 au 30 novembre 2020 conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

Fondement de l'opinion

J'ai effectué mon audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada. Les responsabilités qui m'incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit de l'état financier » du présent rapport. Je suis indépendant de l'entité conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à mon audit de l'état financier au Canada et je me suis acquitté des autres responsabilités déontologiques qui m'incombent selon ces règles. J'estime que les éléments probants que j'ai obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder mon opinion d'audit.

Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard de l'état financier

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de l'état financier conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation de l'état financier exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation de l'état financier, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de l'entité à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider l'entité ou de cesser son activité ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à elle. Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de l'entité.

Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'état financier

Mes objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que l'état financier pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant mon opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce qu'elles, individuellement ou collectivement, puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs de l'état financier prennent en se fondant sur ceux-ci.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, j'exerce mon jugement professionnel et fais preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- j'identifie et évalue les risques que l'état financier comporte des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, conçoit et met en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques et réunit des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder mon opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne;
- j'acquies une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité;
- j'apprécie le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière;

- je tire une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de l'entité à poursuivre son exploitation. Si je conclus à l'existence d'une incertitude significative, je suis tenu d'attirer l'attention des lecteurs de mon rapport sur les informations fournies dans les états financiers au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Mes conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de mon rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener l'entité à cesser son exploitation.
- j'évalue la présentation d'ensemble, la structure et le contenu de l'état financier, y compris les informations fournies dans les notes complémentaires et apprécie si l'état financier représente les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle;

Je communique aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et mes constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que j'aurais relevée au cours de mon audit.

Al Paquette CPA audit 2021 CA

ALAIN PAQUETTE, CPA auditeur, CA

Montréal, le 11 février 2021

FESTIVAL INTERNATIONAL NUITS D'AFRIQUE (34^e ÉDITION)

ÉTAT DES RÉSULTATS

de la période de 16 mois du 1^{er} août 2019 au 30 novembre 2020

Produits (note 4)	1 073 942
Charges	
Publicité et commandites (note 3)	199 569
Salaires, sous-traitance et charges sociales	702 703
Cachets des artistes et allocations	68 655
Location de salle	30 166
Location d'équipement (note 3)	12 613
Frais d'hébergement	3 557
Assurance	7 618
Frais de bureau	11 919
Achats – produits dérivés (note 3)	6 096
Sécurité	504
Frais de voyage	6 244
Loyer	31 354
Télécommunications	6 065
Frais de déplacement et de représentation	8 013
Taxes et permis	18 816
Électricité et chauffage	5 069
Honoraires professionnels	3 936
Divers	3 030
Créances irrécouvrables	3 993
Intérêts, pénalités et frais bancaires	19 778
Intérêts sur la dette à long terme	700
Amortissement des immobilisations	4 883
	1 155 281
Excédent des charges sur les produits avant autre élément	(81 339)
Autre élément	
Subvention salariale d'urgence du canada	235 188
Excédent des produits sur les charges	153 849 \$

FESTIVAL INTERNATIONAL NUITS D'AFRIQUE (34^e ÉDITION)

NOTES À L'ÉTAT FINANCIER

de la période de 16 mois du 1^{er} août 2019 au 30 novembre 2020

1. STATUTS CONSTITUTIFS ET NATURE DES ACTIVITÉS

Festival International Nuits d'Afrique est une activité produite annuellement en juillet par Les Productions Nuits d'Afrique Inc. Les Productions Nuits d'Afrique Inc. est un organisme sans but lucratif qui a pour mission de promouvoir les formes d'expression artistique d'influence africaine.

Compte tenu des règles sanitaires liées à la COVID-19, la 34^e Édition du Festival International Nuits d'Afrique devant être présentée en juillet 2020 a été réinventée et déplacée en grande partie du 27 septembre au 5 novembre 2020. Le présent état financier produit par Les Productions Nuits d'Afrique Inc. couvre une période de 16 mois, soit l'année courante du 1^{er} août 2019 au 31 juillet 2020 ainsi que la période de 4 mois relié au déplacement du Festival du 1^{er} août au 30 novembre 2020.

2. CONVENTIONS COMPTABLES

L'état financier a été dressé selon les normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif (NCOSBL) du Manuel CPA Canada et comprend les principales méthodes comptables suivantes :

Utilisation d'estimations

La préparation de l'état financier, conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada, exige que la direction établisse des estimations et des hypothèses qui ont une incidence sur les montants présentés dans l'état financier et les notes afférentes. Les résultats réels pourraient différer de ces estimations.

Immobilisations et amortissement

Les immobilisations sont comptabilisées au coût. Elles sont amorties en fonction de leur durée de vie utile respective selon la méthode linéaire aux taux indiqués ci-dessous :

Mobilier et équipement	10 ans
Matériel informatique	5 ans
Améliorations locatives	5 ans

FESTIVAL INTERNATIONAL NUITS D'AFRIQUE (34^e ÉDITION)

NOTES A L'ÉTAT FINANCIER

de la période de 16 mois du 1^{er} août 2019 au 30 novembre 2020

2. CONVENTIONS COMPTABLES (Suite)

Constatation des produits

Les Productions Nuits d'Afrique Inc. applique la méthode du report pour comptabiliser les apports. Les apports affectés sont constatés à titre de produits de l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagées. Les apports non affectés sont constatés à titre de produits lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que sa réception est raisonnablement assurée.

Apports reçus sous forme de services

Dans le cadre de son fonctionnement, l'organisme reçoit des apports sous forme de services. Ces services sont présentés dans les produits. Ils sont constatés à la juste valeur des services reçus.

Trésorerie et équivalents de trésorerie

La politique de l'organisme consiste à présenter dans la trésorerie et les équivalents de trésorerie le solde bancaire diminué de l'emprunt et découvert bancaires.

Instruments financiers

L'organisme évalue initialement ses actifs financiers et ses passifs financiers à la juste valeur. Elle évalue ultérieurement tous ses actifs et passifs financiers au coût après amortissement. Les variations de juste valeur sont comptabilisées dans les résultats.

Les actifs financiers évalués au coût après amortissement se composent des débiteurs, incluant des subventions à recevoir.

Les passifs financiers évalués au coût après amortissement se composent de l'emprunt et découvert bancaires, des créditeurs et frais courus ainsi que de la dette à long terme.

FESTIVAL INTERNATIONAL NUITS D'AFRIQUE (34^e ÉDITION)

NOTES À L'ÉTAT FINANCIER

de la période de 16 mois du 1^{er} août 2019 au 30 novembre 2020

3. OPÉRATIONS NON MONÉTAIRES

Au cours de la période, des échanges de services ont été constatés à titre de commandites contre des services de publicité et de visibilité pour un montant total de 172 585 \$ Les services obtenus sont :

Publicité	158 326
Location d'équipement	8 500
Achats	5 759
	172 585 \$

Ces échanges non monétaires sont comptabilisés à la juste valeur des services reçus.

4 - PRODUITS

Subventions (note 3)	783 628
Commandites monétaires et non monétaires (note 3)	275 085
Billetterie, produits dérivés et autres	15 229
	1 073 942 \$

5 - SUBVENTIONS

Conseil des Arts et des Lettres du Québec	146 450
Conseil des Arts et des Lettres du Québec - captation	75 000
Conseil des Arts du Canada	30 000
Conseil des Arts de Montréal	50 000
Ministère des Affaires Municipales et des Régions	150 000
Ministère du Patrimoine Canadien	43 000
Tourisme Québec	123 000
Ville de Montréal	120 000
Musicaction	21 562
Partenariat Quartier Des Spectacles	7 393
Développement Économique Canada	17 223
	783 628 \$